

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN**

**LA RADIO Y SU INFLUENCIA EN LA CONSERVACION DE LOS VALORES
CULTURALES DE LA POBLACION DEL MUNICIPIO DE COBAN, ALTA
VERAPAZ**

TESIS

**Presentada a la Junta Directiva de la Escuela de Ciencias de la
Comunicación de la Universidad de San Carlos de Guatemala**

POR

MATILDE BOL CU

**Previo a conferírsele el grado académico de
LICENCIADA EN CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN**

ASESOR DE TESIS:

Lic. Miltón Fedérico Gómez Esquivel

Guatemala, Agosto de 2008

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIAS DE LA COMUNICACION

Director

Lic. Gustavo Bracamonte

Consejo Directivo

Representantes Docentes

Lic. Sergio Morataya

Lic. Víctor Carrillas

Representantes de los egresados

Lic. Marcel Arévalo

Representantes Estudiantiles

Edgar Hernández

Esteven Mencos

Secretaria

Licda. Miriam Yucuté

Tribunal Examinador

Lic. Miltón Federico Gómez Esquivel (Presidente y Asesor)

Lic. Víctor Carrillas

M.A. José María Torres

Licda. Amanda Ballina

Lic. Julio Moreno

Lic. Donaldo Vásquez (Suplente)

Pues ha si ha dicho Jehová de los ejércitos: medita bien sobre vuestros caminos.

“Sembráis mucho, y recogéis poco, coméis, y no os saciáis, bebéis y no quedáis satisfechos; os vestís y no os calentáis; y el que trabaja a jornal recibe su jornal en saco roto”.

Hageo 1: 5-6

NOTA: Para efectos legales únicamente la Autora es responsable del contenido Del trabajo.



Escuela de Ciencias de la Comunicación
Universidad de San Carlos de Guatemala

Guatemala, 07 de agosto de 2006
Dictamen Aprobación 288-2006
CT-Akmg

Señorita
Matilde Bol Cu
Escuela de Ciencias de la Comunicación
Presente

Estimada señorita Bol Cu:

Para su conocimiento y efectos, me permito transcribir lo acordado por la Comisión de Tesis en el punto 2.8 el punto Dos del Acta 08-2006, de sesión celebrada el 31 de julio de 2006.

Dos 2.8 Comisión de Tesis ACUERDA: a) Aprobar a la estudiante Matilde Bol Cu, carné 9711696; el proyecto de tesis "La radio y su influencia en la conservación de los valores culturales de la población del Municipio de Cobán, Alta Verapaz", b) Nombrar como asesor (a) a: Lic. Milton Federico Gómez Esquivel

Atentamente,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"


M.A. Aracelly Mérida
Coordinadora
Comisión de Tesis



Akmg/
c.c. Comisión de Tesis

Por una Escuela con luz propia



Escuela de Ciencias de la Comunicación
Universidad de San Carlos de Guatemala

Guatemala, 26 de octubre de 2006
ECC 1,361-06

Señor (a) (ita)
Matilde Bol
Esc. Ciencias de la Comunicación

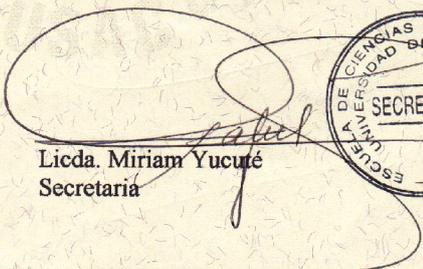
Estimado (a) Señor (a) (ita):

Para su conocimiento y efectos, me permito transcribir lo acordado por El Consejo Directivo, en el Inciso 14.17 del Punto DECIMO CUARTO del Acta Extraordinaria No. 31-06, de sesión celebrada el 24-10-06.

“DECIMO CUARTO:...14.17... El Consejo Directivo, con base en el dictamen favorable y lo preceptuado en la Norma Séptima de las Normas Generales Provisionales para la Elaboración de Tesis y Examen Final de Graduación vigente, ACUERDA: 1) Nombrar a los profesionales: Lic. Milton Federico Gómez Esquivel (Presidente), Lic. Julio Moreno y Licda. Amanda Ballina, para que integren el Comité de Tesis que habrá de analizar el trabajo de tesis del (a) estudiante **MATILDE BOL**, Carné No. 9711696, cuyo título es: LA RADIO Y SU INFLUENCIA EN LA CONSERVACION DE LOS VALORES CULTURALES DE LA POBLACION DEL MUNICIPIO DE COBAN, ALTA VERAPAZ. 2) El comité contará con quince días calendario a partir de la fecha de recepción del proyecto, para dictaminar acerca del trabajo.”

Atentamente,

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”


Licda. Miriam Yucuté
Secretaria



MY/csg



Escuela de Ciencias de la Comunicación
Universidad de San Carlos de Guatemala

APROBACIÓN TERNA REVISORA

Guatemala, 30 de agosto de 2007

Señores
CONSEJO DIRECTIVO
Escuela de Ciencias de la Comunicación
Edificio

Distinguidos Señores:

Atentamente informamos a ustedes que el (la) estudiante Bol Cú, Matilde

Carné 9711696

Ha realizado las correcciones y recomendaciones a TRABAJO DE TESIS, cuyo título es:
"LA RADIO Y SU INFLUENCIA EN LA CONSERVACION DE LOS VALORES
CULTURALES DE LA POBLACION DEL MUNICIPIO DE COBAN, ALTA
VERAPAZ".

En virtud de lo anterior, se emite **DICTAMEN FAVORABLE**, a efecto de que pueda continuar con el trámite correspondiente.

Atentamente,

Miembro Comisión Revisora
M.A. Amanda Ballina Talento

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

Miembro Comisión Revisora
Lic. Julio Moreno

Presidente Comisión Revisora
Lic. Milton Federico Gómez Esquivel

Cc. Archivo

www.comunicacionusac.com.gt

Edificio Bienestar Estudiantil, Ciudad Universitaria, zona 12 • Teléfonos (502) 476-9926, (502) 443-9500 extensión 1478



Escuela de Ciencias de la Comunicación
Universidad de San Carlos de Guatemala

Guatemala, 24 de octubre de 2007.
ECC 1,256-07

Señor (a)(ita)
Matilde Bol Cú
Esc. Ciencias de la Comunicación

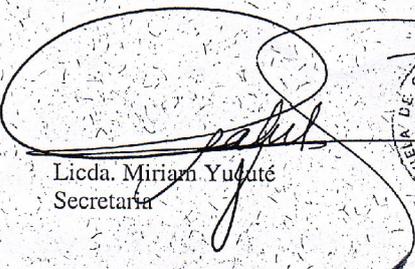
Estimado (a) Señor (a) (ita):

Para su conocimiento y efectos me permito transcribir lo acordado por El Consejo Directivo, en el Inciso 20.4 del Punto VIGÉSIMO del Acta No. 42-07 de sesión celebrada el 22-10-07.

“VIGÉSIMO:....20.4...El Consejo Directivo; ACUERDA: a) Aprobar el trabajo de tesis titulado: LA RADIO Y SU INFLUENCIA EN LA CONSERVACIÓN DE LOS VALORES CULTURALES DE LA POBLACIÓN DEL MUNICIPIO DE COBÁN, ALTA VERAPAZ; presentado por el (la) estudiante **Matilde Bol Cú**, Carné No. 9711696, con base en el dictamen favorable del comité de tesis nombrado para el efecto; b) Se autoriza la impresión de dicho trabajo de tesis; c) se nombra a los profesionales: Lic. Víctor Carillas, M.A. José María Torres y M.A. Donald Vasquez (suplente), para que con los miembros del Comité de Tesis, Lic. Milton Federico Gómez Esquivel (Presidente), M.A. Amanda Ballina y Lic. Julio Moreno, para que integren el Tribunal Examinador y d) Se autoriza a la Dirección de la Escuela para que fije la fecha del examen de graduación.”

Atentamente,

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”


Licda. Miriam Yudaté
Secretaria



MY/csg

Edificio M2,
Ciudad Universitaria, zona 12.
Teléfonos: (502) 2476-9926
(502) 2443-9500 extensión 1478
Fax: (502) 2476-9938
www.comunicacionusac.com.gt

DEDICATORIA

- A DIOS** Por ser mi padre celestial que me ha enseñado la verdadera vida. (Mil Gracias Papá).
- A JESUCRISTO** Por haber muerto por mí, en la cruz para alcanzar la vida eterna.
- A EI ESPIRITU SANTO** Por enseñarme el camino hacia la verdad y la vida.
- A MI PATRIA** Nación bendita
- AI PASTOR** David Archila, por su sabiduría.
- A MI PADRE** Por su comprensión, amor y confianza depositada en mi, gracias papito.
- A MI MADRE** Por su amor, dedicación y esfuerzo .Gracias nany.
- A MIS HERMANOS** Héctor Vidal y María Magdalena, por su amor y su apoyo incondicional en los momentos difíciles.
- A MIS AMIGOS** Myrella Estrada, Magaly Gómez,Lili Coy por tu amistad Izela Franco,Claudia Hernández,Gabriela Velázquez Cristina Guzmán, Karla Galiano, Ingrid, Miltón, y Doña Tita, mil gracias por su amor y comprensión.

INDICE

PRESENTACION

ANTECEDENTES.....	1
-------------------	---

CAPITULO I

1.1 Orígenes de la Radio en Guatemala	3
1.2 La radio en el municipio de Cobán	6
1.3 La radio como medio de persuasión social.....	8
1.4 Las radios del municipio de Cobán y su programación.....	10
1.5 Análisis de la programación de las radios del municipio de Cobán, Alta Verapaz.....	13

CAPITULO II

2.1 Los valores culturales.....	18
2.2 La radio como medio de difusión y promoción de los valores culturales en el municipio de Cobán, Alta Verapaz.....	21
2.3 La radio y su importancia en los valores culturales.....	2

CAPITULO III

Marco Metodológico.....	26
Presentación y análisis de resultados.....	30
Conclusiones	45
Recomendaciones	47
Anexo 1.....	48
Anexo 2.....	54
Anexo 3.....	55
Bibliografía.....	6

PRESENTACION

De todos los departamentos de Guatemala, Alta Verapaz y su cabecera que es Cobán, es uno de los municipios que aún conserva gran parte de sus valores culturales, que tienen origen en la cultura maya. “La cultura maya constituye el sustento original de la cultura guatemalteca y que junto con las demás culturas indígenas, constituyen un factor activo y dinámico en el desarrollo y progreso de la sociedad guatemalteca” (Acuerdos de Paz 1996:27).

Así mismo debe considerarse que Guatemala, es un país, pluricultural, multilingüe y pluriétnico, según el Instituto Nacional de Estadística (INE 1994), en el departamento de Alta Verapaz el 90% de la población es indígena. Esto es un indicio del por qué, aún se conservan una serie de valores culturales tales como: el Idioma Q’eqchi’, el traje típico, la orfebrería (platería), artesanías (madera, cerámica y barro), la música (folclórica y autóctona) entre otros.

Los valores culturales forman parte de la identidad nacional de los cobaneros, los mismos han entrado a un proceso de transculturación debido a diversos factores y uno de ellos lo constituye los medios masivos de comunicación que llegan aun gran porcentaje de receptores en un solo instante, en el municipio de Cobán, los medios que predominan son la televisión y la radio, aunque este último es uno de los de mayor rating y ranking en la población.

El estudio efectuado pudo determinar que un 99% de los encuestados cuenta con un radio-receptor lo que evidencia el alcance de la radio en el municipio de Cobán, Alta Verapaz en este medio juega un papel protagónico en la población, para la conservación de los valores culturales, tal como se afirma en los Acuerdos de Paz “Los medios de comunicación tiene un papel primordial en la defensa, desarrollo y transmisión de los valores y conocimientos culturales”.

La radio puede aprovechar el potencial que posee, para difundir, promover y educar a la población para conservar el patrimonio pluricultural.

El estudio pretende: Determinar el papel que juega la radio en la conservación de los valores culturales, analizar el contenido de la programaciones de las radios y su influencia en la conservación de los valores culturales, así mismo medir el nivel de conocimientos de los mismos en dicho municipio.

Actualmente el municipio de Cobán, cuenta con 12 radioemisoras que funcionan legalmente, por razones de tiempo sólo se monitoreó, la programación de 5 radioemisoras ubicadas en la zona 3 siendo las siguientes: Radio Tezulutlán, Gerardi, Radio Mía, Stereo Hit's, La Fuerza Grupera, estos tienen su dial en Frecuencia Modulada (FM).

Es importante mencionar que luego de un monitoreo de dos semanas se determinó que de las radios mencionadas anteriormente sólo una radioemisora promueve y difunde programas culturales (Stereo Gerardi), quien vende espacios a instituciones altruistas con el fin de formar y educar a la población aunque el objetivo primordial de está radio es la evangelización.

El resto de las radios emisoras orientan sus programaciones hacia el entretenimiento y no transmiten programas culturales.

La radio con el alcance que tiene el municipio de Cobán, debe ser aprovechado como medio para difundir y promover los valores culturales de la población, que ha entrado en un proceso de transculturación.

“La radio y su influencia en la conservación de los valores culturales de la población del municipio de Cobán, Alta Verapaz”

Antecedentes

Guatemala, es un país que tiene una gama extensa de etnias indígenas, las cuales han nacido de un tronco común, los mayas, quienes en su paso por el territorio dejaron conocimientos avanzados en las artes y las ciencias, así como en los valores culturales que aún se conservan, tales como: costumbres y tradiciones autóctonas, trajes típicos, bailes, danzas, artesanías, pintura, música, comida y los idiomas utilizados por los diferentes grupos étnicos. Sin embargo, es importante mencionar que los valores se están perdiendo debido a la influencia de las culturas extranjeras que poco a poco se han infiltrado en el medio.

Esta situación puede verse con la llegada de indígenas a las cabeceras departamentales, para mejorar su nivel de vida y aprender una nueva cultura, por lo que entran a un proceso de transculturación donde los medios de comunicación juegan un papel determinante siendo este último una de las causas de la pérdida de los valores culturales. Los medios de comunicación pueden elevar, mantener o disminuir el nivel cultural de una población debido a la aceptación que estos tienen.

Si bien es cierto que los valores culturales lo constituyen aspectos más profundos que el contenido de los mensajes transmitidos por los diferentes medios de comunicación, los valores culturales son moldeados, a través de los tipos de “mensajes” transmitidos a través de ellos, mensajes que en el contenido llevan implícito el desplazamiento de los valores culturales y la adopción otros que sugestivamente los medios de comunicación hacen ver como modelos ideales.

Entre los medios de comunicación masivos se encuentran la televisión, la prensa y la radio, este último es uno de los que mayor influencia ejerce en transculturación de la población debido a su alcance tanto a nivel nacional como, no internacional respetando edad, sexo, etnia, credo, nivel económico o educativo, en este sentido la radio juega un papel determinante como emisor

directo de los valores culturales ya que la población se convierte en receptor directo del contenido de los mensajes transmitidos y su impacto en la sociedad cada vez se acentúa más.

La radio ha aprovechado una de sus características en particular que es la inmediatez, con el fin de persuadir a las personas a través del contenido de sus programaciones, que en un alto porcentaje es comercial.

Este medio debe reorientar el papel que juega dentro de la sociedad ya que a lo largo de los años se ha convertido en el medio de mayor alcance en la población guatemalteca. Por tal razón debe aprovechar este beneficio para el desarrollo de la comunidad.

Existen una serie de investigaciones de tesis de grado para optar al título de Licenciado en Ciencias de la Comunicación que desarrollan el tema de la radio desde diversas perspectivas pero los que se relacionan al tema a investigar son los siguientes:

Gudiel (1988:18) afirma “ El tipo de programas que su mayoría poseen las radio tanto urbanas como rurales, no pasan de ser rockolas donde se transmite básicamente música extranjera; se anula la real participación de los oyentes y la presencia de la cultura guatemalteca en ellas”.

Según Bracamonte (2005: 49) “Con relación a la competencia existen dos tipos de programas que juegan una función esencial en la selección que hace cada oyente, en primer lugar los programas religiosos y en segundo, los programas musicales o la música que ponen en cada programa”.

Capítulo I

1. 1 Orígenes de la Radio en Guatemala

Al abordar el tema de los orígenes de la radio es importante mencionar que tanto la emisora como el radio-receptor, se han desarrollado a través de una serie de investigaciones y experimentos aportados por diversos personajes que han hecho historia en el mundo de la radio. Hoy en día la radio se ha convertido en uno de los medios de comunicación mundialmente conocido aunque en sus inicios no era muy prometedor, por el alto costo que este representaba, con el transcurso del tiempo ha evolucionado hasta revolucionar el mundo de las comunicaciones y el de la humanidad.

En 1864 James Clero Maxwell, un científico de nacionalidad escocés físico- matemático con una gran trayectoria del siglo XX predijo la existencia de ondas radiales y su trabajo se basó en el descubrimiento de la introducción magnética realizado por el inglés Michael Faraday fue solamente el inicio de este gran descubrimiento.

En 1888 Henry Hertz, físico alemán, descubrió las ondas electromagnéticas (fuerzas que se esparcen) quien utilizando dos aros de cobre abiertos, hizo estallar una chispa eléctrica en uno de los aros, con esto demostró que cierto tipo de energía podía radiarse a través del espacio, así mismo Hertz determinó que estas corrientes eléctricas pueden ser proyectadas a través del espacio en formas de ondas.

Utilizando estas teorías el ingeniero eléctrico Guillermo Marconi en 1890 produjo el primer teléfono inalámbrico, este hallazgo fue importante para el desarrollo de la radio, gracias a las ideas de Hertz se logró la comunicación a una distancia de dos kilómetros, concediendo a Inglaterra la primera patente.

Sin embargo no fue hasta en 1901 cuando se concretó con éxito, la primera transmisión transatlántica inalámbrica de la historia, la recepción de la "s" a través del Atlántico, desde Gales Inglaterra, hasta S.T. Jhons's Newfoundland, Canadá.

En el año de 1907 se origina la radiodifusión cuando el físico norteamericano Lee de Forres inventa la lámpara rectificadora y el tríodo que hizo posible la transmisión por radio. La radio posee longitud de onda la cual se produce mediante corrientes eléctricas vibratorias, de Forres, adaptó en NET Cork el primer aparato radio transmisor el cual transmitía el sonido a una distancia de 40 kilómetros, posteriormente lo instaló en París en la torre de Eiffel con un alcance de 800 kilómetros, aunque la señal no llegaba a muchos receptores ya que el radio- receptor comercialmente no se fabricaban.

Después de la Primera Guerra Mundial (1916), en los Estados Unidos se instaló la primera estación de radio el cual se identificó con las iniciales "K.D.K.A. Víctor" fue, construida por el Ing. Frank Conrad quien dio a la radio el impulso como entretenimiento, quien con su aparato de radio reemplazó la clave Morse por un micrófono y como producto de este cambio en vez de puntos y rayas obtuvo música "Conrad utilizó en su emisiones su piano, el fonógrafo y los discos a su alcance y a partir de ese momento se pudo captar de todas partes, sonidos, voces y música".

Fue tanto la aceptación del público que en 1922 la RCA inicia la fabricación de radio-receptores, el entusiasmo fue tal que se vendieron más de 150 mil aparatos.

Unos años más tarde surgen los primeros radio - receptores en Guatemala contruidos por aficionados al Radio, debido a que en ese tiempo era muy reducido el número de los mismos que venían a Guatemala, Don Enrique Gil construyó el primer aparato receptor del tamaño de un piano.

“Otros aparatos similares fueron construidos por Jorge Rinze, Max Paniagua, Emilio Batrez, Alfredo Connel en Amatitlán, Marío Penedo en Puerto Barrios; Juan Bagur en Totonicapán, Víctores Méndez y los hermanos Alonso en y los señores Robles en Quetzaltenango, Julio Caballeros en Guatemala”. (Diario el Periodista 1961; 3-4).

En 1,930 Don Julio Caballeros Paz, jefe de la Estación Radio – telegráfica, que efectuaba servicio mundial de Radio-gramas funda la primera radiodifusora, luego de obtener la autorización del Presidente de la república General Lázaro Chacón.

“Después de trabajar laboriosamente durante tres meses, dimos los toques finales a la futura emisora de onda larga y corta, la cual estaba destinada a difundir por primera vez la música, el canto y la palabra de nuestros artistas nacionales, pero se esperaba el momento más emocionante, comprobar el funcionamiento”, (Almorza, Alpirez 1994; 10).

“Esta misma noche efectúe la primera prueba de distancia y colando el emisor de onda corta en la banda de aficionados obtuve la primera comunicación telegráfica con dos aficionados de Estados Unidos. Hasta última hora me di cuenta que teníamos emisora” (Almorza, Alpirez; 1994:10), pero la emisora radial sale al aire la noche del 15 de septiembre de 1930, cuando inicia el funcionamiento de la T. G. A, la siglas llevaban la “A” porque funcionaba en la estación de radio-telegrafía, pero esta fue reemplazada por la “W” siglas que designan ha esta radio que funciona actualmente como la voz de Guatemala (TGW).

Con el triunfo de la Revolución Democrática de 1944 dio inició el movimiento, más brillante de la radio en Guatemala, el presidente de la República de aquella época Juan José Arévalo Bermejo, creía que la radio es un medio de comunicación educativo y formativo, esto coadyuvó grandemente al apogeo de la radio en aquella época y en especial la de TGW .

Según de León (2005: 35) “la programación de aquella época es aún estudiada y concebida como educativa aunque no se haya concebido con esas características. Además de los programas por naturaleza formativos”, la radio aparte de tener un impulso a nivel nacional también apoyó el arte nacional, en tal razón se puede concebir aquella época como el modelo ideal de la radio difusión.

Así “la radio en la década revolucionaria, abrió también el espectro del cuadrante al sector privado. Surgiendo emisoras como Radio Ciro’s, La Voz de las Américas, Nuevo Mundo, Continental, Radio 1210, Radio Mil, Panamericana toma auge” de León (2005;35), en esta época se expanden los límites surgiendo las de tipos comerciales quienes actualmente acaparan, un alto porcentaje del cuadrante de las frecuencias (FM y AM).

Poco duró el apogeo en Guatemala, después de 1954 la radio adopta un perfil diferente, debido a cuestiones políticas la programación, fue desplazada por el dominio de un país del norte (Estados Unidos), quien por su apoyo aún presidenciable de aquella, época se corona como líder político, las programaciones en aquella época fueron importados, con esto la radio fue decayendo hasta establecerse como un medio de comunicación únicamente de tipo comercial.

1.2 La Radio en el Municipio de Cobán

Aproximadamente 30 años después de la fundación de la primera radio emisora en Guatemala, llegó al municipio de Cobán Alta Verapaz, gracias a la colaboración de personas altruistas, se concretó el anhelado sueño, aunque sin contar aún con el equipo necesario, idearon la forma de hacer realidad el proyecto que para muchos era imposible, debido a la inversión económica que éste representaba sin embargo ésta no fue una limitante ya que se concreta en 1960, la primer radio es una realidad, en el municipio funcionando con frecuencia de onda corta.

Así fue como se fundó, Radio Cobán, que es el nombre que se adjudicó a este medio de comunicación masiva, que al parecer no prometía mucho, en una población en donde el analfabetismo era bastante elevado. La programación de la radio era variada en donde se incluían radionovelas, música de marimba e información importante para la comunidad, funcionó aproximadamente por 10 años y por razones ignoradas desaparece.

En el año de 1966, surge una nueva radio el cual llevó por nombre Radio Imperial, la frecuencia en la que funcionaba, era en onda corta, en el municipio de Carchá, actualmente la emisora funciona en Cobán, desde el 23 de marzo de 2003, recibió gran aceptación por parte de la población, aunque su programación ha variado notablemente.

En el municipio de Cobán, en 1975 surge una nueva emisora, que fue fundada por los padres benedictinos con ayuda del Obispo Gerardo, el nombre de esta radio es Tezulutlán, que funcionó en onda corta (60 y 90 metros), su programación estaba orientada hacia la evangelización de la población. Hoy en día la programación ha cambiado considerablemente y actualmente su programación es variada.

En 1978, surge Radio Norte que funciona en frecuencia corta esta radio fue fundada por iniciativa de la familia Archila, según opinaban los pobladores no transmitían en sus programaciones contenidos que atrajeran la atención de los radios escuchas, cambió de nombre actualmente es conocida como la "Fuerza Gruperá" y su programación dista mucho del que poseía en sus inicios.

En 1987 surge la Radio Stereo Hit's que funcionó en FM (Frecuencia Modulada), funcionaba bajo la frecuencia de La Radio Tezulutlán, cabe mencionar que esta emisora es una de las pocas que aún funcionan en Cobán, aunque el tipo de programación ha cambiado al pasar de los años.

Es así, como se han establecido una gran aceptación en la población ya que por el nivel de desarrollo económico de la población es más accesible la compra de un radio-receptor.

1.3 La radio como medio de persuasión social

Según Maletzke (1976: 105) “Por medio de la comunicación significamos los instrumentos o aparatos técnicos mediante los cuales se difunden mensajes de manera pública, indirecta y unilateralmente, a un público disperso.”

Por la anterior se puede deducir que la radio es un medio de comunicación ya que forma parte de las herramientas o instrumentos utilizados para la transmisión de mensajes a un público disperso, así mismo la radio también es considerada como medio de comunicación masiva.

Según Soriano (1998:4) “La comunicación de masas es el conjunto de comunicaciones que se realizan a través de los instrumentos técnicos de imagen y sonido: prensa, (periódicos, revistas, etc.) radio, televisión, cinematógrafo, etc., dirigida al público, es decir, a un número de seres humanos, vasto, heterogéneo y anónimo”.

Para nadie es un secreto que la radio se ha convertido en uno de los medios masivos de mayor penetración social. Una encuesta realizada por el Instituto Nacional de Estadística (INE) a mediados de la década de los noventa, señala que el 79% de los hogares guatemaltecos cuentan con un aparato receptor. Así mismo un estudio de la firma Multivex afirma que el 85% de las personas escucha radio.

Según Moreno (1987:9) “La Radio es el único medio que llega instantáneamente a todo el planeta y que puede transmitir un mensaje desde un país a otro”.

El ser humano se encuentra expuesto a este medio de comunicación que se ha convertido en el más versátil por su cobertura nacional y regional, capaz de persuadir al receptor, a través del contenido de su programación, afectando las costumbres, tradiciones y modos de vida.

Según Arévalo (1992:17) este “medio masivo actúa a niveles individuales cuyo contenido suele orientarse a cumplir con los fines y objetivos previamente seleccionados según los intereses del emisor”. (Arévalo; 1992:17).

En donde el contenido de su programación, se convierten en un mecanismo de persuasión colectiva, que tiene efectos positivos y negativos en el receptor, que pueden activar los procesos de alienación en los comportamientos y repercutiendo en la pérdida de los valores culturales de los receptores.

La persuasión según Roiz (2002:45) es el “empleo de argumentos, verdaderos o falsos, por medio de técnicas de carácter lingüístico, semántico, psicológico y psicoanalítico, para conseguir que determinados colectivos (como grupos profesionales, amas de casa, consumidores, ciudadanos públicos o audiencias), adopten ciertas creencias, actitudes o conductas acordes con las instituciones, fines u objetivos de quienes emplean la persuasión”.

“La existencia de procesos de influencia de los contenidos de los medios de comunicación sobre los receptores a nivel individual y en grupo se considera general, para todas las sociedades y en cualquiera de las culturas nacionales existentes. Ello se debe a la disposición natural de los seres humanos tanto a influir como a ser influenciados por otros”. Según (Maletzke ,1976:53).

En éste sentido la radio ha sido capaz de “determinar la conducta del hombre, en cada instante de su vida” según (Maletzke; 1976:109). Esto justamente ha creado polémica, acerca del papel de la radio dentro de la realidad social, ya que el poder que este ha adquirido lo ha tornado en un medio eficaz,

para el predominio de formas persuasivas de control social, que se fundamentan en la era del soporte tecnológico de la comunicación.

En la actualidad no existe otro medio de comunicación que pueda llegar eficazmente a un número tan grande de personas, capaz de impulsar el desarrollo de una comunidad cuando se utilice con fines de información, enseñanza y difusión de la cultura.

1.3 Las radios del municipio de Cobán y su programación

Una emisora de radio adquiere el carácter de medio de difusión cuando este llega a poseer la capacidad de emitir y transmitir en su contenido o en su programación mensajes con significados sociales, para lo cual se parte de la selección de la temática que estos suelen utilizar para la construcción de mensajes. Existen contenidos de las programaciones de la radio que inevitablemente no suelen ser los más idóneos en lo que respecta a la formación de los receptores y así mismo en lo que respecta a la transmisión de contenidos que fomenten en los receptores los valores culturales que forman parte de la identidad guatemalteca.

Existen diferentes tipos de programas radiofónicos, pero ¿qué es un programa radiofónico, “Es una unidad formada por un espacio de tiempo, un contenido de emisión y un medio radiofónico de transmisión, que permite hacer llegar un mensaje idéntico a infinidad de oyentes”. Así mismo, existen diferentes tipos de programas: programas informativos, programas de variedad, programas musicales, programas deportivos, programas dramáticos, programas culturales y especializados, (Ruig 1996: 35).

En este sentido, un alto porcentaje de las radios del municipio de Cobán, Alta Verapaz, transmiten programas musicales, ya que este tipo de programas, está supeditado por los directores de las diferentes radio-emisoras, que en su mayoría suelen ser privadas o comerciales,” es así como, en la actualidad, los

programas musicales están clasificados por especializaciones muy concretas que, a partir del auge de las emisoras de FM (Frecuencia Modulada), están alcanzando gran audiencia en cada caso, se trate de audiencia sectorial y muy concreta”, (Ruig:1966; 38).

El estudio realizado comprobó que, de las 12 radio-emisoras que funcionan legalmente en el municipio de Cobán, Alta Verapaz, 10 estaciones de radios ocupan el cuadrante, utilizando la frecuencia modulada (FM), debido al alcance de los mismos.

Las programaciones que suelen utilizar con frecuencia las radios son los: informativos, estos se transmiten en diferentes horarios: 7:00 a.m., 1:00 p.m. y 6:00 p.m., una de las características de estos programas radican en la transmisión de noticias de actualidad y donde se destacan algunos géneros informativos como: “el flash informativo” y “el avance informativo”, en el primero se transmiten, noticias sin comentarios en determinados momentos, interrumpiendo la programación habitual, como signo de urgencia. De forma contraria en lo que respecta al “avance informativo, el cual se intercala entre los programas, donde se dan breves detalles acerca de las noticias.

Los programas deportivos suelen ocupar un breve espacio en las programaciones regulares, estos son transmitidos los días domingos (directo - retransmisión). Acaparan la atención y aceptación de la audiencia radiofónica, así mismo, existen emisoras que poseen programas durante algunos días de la semana (de lunes a viernes) en donde, se realizan comentarios y entrevistas sobre el deporte nacional e internacional, se incrementaron, el año pasado en la temporada del Mundial Alemania 2006.

Otro tipo de programas que es frecuente escuchar son los programas especializados, los cuales se enfocan a la información: religiosa, política, social y comercial, aunque en su mayoría la información suele ser de índole religioso que satura la frecuencia en amplitud modulada (AM), quien en su mayoría funcionan

de forma ilegal. Así mismo la publicidad ha saturado las programaciones de las radios-emisoras del municipio de Cobán, Alta Verapaz, éstos se intercalan en la programación habitual, en algunas emisoras del municipio suelen transmitirse anuncios comerciales en Idioma Q'eqchi', para acaparar la atención de la población indígena.

La programación cultural solamente es utilizada en el municipio, de Cobán, Alta Verapaz, por radio Gerardi quién vende espacios entidades altruistas para la formación de los receptores, que en un mínimo porcentaje contribuye a la conservación de algunos valores culturales tales como: el idioma (Q'eqchi') y la música (marimba).

Pese a la importancia y necesidad, de programas con enfoque cultural lamentablemente éste, no suele poseer una audiencia numerosa, debido a que “ la estructura de este tipo de programas dependerá siempre del profesional que deba llevarlos acabo que, en todos los casos, estará obligado a supeditarse a temas y a las disponibilidades técnicas”, (Ruig 1996:41).

Es así, como en las programaciones de las radios del municipio de Cobán, prevalecen las que difunden mensajes de contenido musical, informativo, deportivo y religioso, desplazando los programas de tipo cultural (los cuales forman al radio-escucha). En consecuencia la radio en esta región del país se enfoca únicamente al entretenimiento.

“La radio como medio de difusión de gran alcance, ofrecen grandes posibilidades para contribuir a satisfacer las necesidades de información y educación a la comunidad, este potencial particularmente no es utilizado en el municipio de Cobán, donde los amplios sectores de la población poseen un limitado acceso a los principales beneficios de desarrollo “Grajeda (1990: 15)

“La radio con el potencial que posee puede convertirse en el medio que estreche la transculturación y promueva la interculturalidad “ (Grajeda: 1990; 15).

1.5 Análisis de la Programación de las radios en el Municipio de Cobán, Alta Verapaz

Actualmente en el municipio de Cobán Alta Verapaz, existen, 12 emisoras, con programación variada y con finalidad puramente comercial, para efectos de investigación solamente se analizará la programación de 5 emisoras, las cuales se encuentran ubicadas en la zona 3, de este municipio y sus diferentes programaciones en un monitoreo de una semana, (20 al 27 de Junio 2006).

Radio Tezulutlán

Inicia su transmisión a las 4:30 a.m., finalizando a las 22:00 horas.

Radio Tezulutlán, (Frecuencia 103.9), fue fundada en el año de 1975, su programación esta orientada a evangelizar a los pobladores de la región de Cobán Alta Verapaz, posee algunos los programas que son transmitidos en el idioma materno (Q'eqchí).

Existe un programa con enfoque educativo, el cual es transmitido, de lunes a sábado en horario de 6:00 pm a 8:30 pm, que es llamado, "el maestro en casa", orientado, a todas personas que no disponen de tiempo y recursos económicos para continuar con la formación académica.

Así mismo transmiten música de marimba de lunes a viernes por la mañana y al medio día, sin mencionar el título de las melodías y haciendo alusión al nombre de los compositores. Concluyendo que esta radio no posee programas culturales.

Radio Stereo Gerardi

Para analizar la programación de la emisora, se monitoreó durante el mes de Junio, haciendo énfasis en la programación y como resultado se obtuvo que la programación sea modificada cada mes ya que los espacios son autofinanciados por personas particulares.

Esta radio transmite programas educativos tales como: Talita Kumi que sale al aire en un horario de 6:00 a 7:00 am, de lunes a viernes y sábados de: 18:00 a 18:30 p.m., está dirigido a las mujeres indígenas y se transmite en Idioma Q'eqch'í capacita a las mujeres para que se integren a la vida productiva del municipio,

Transmite programas de la Cadena FGER (Federación Guatemalteca de Escuelas Radiofónicas), que trata de educar a todos los pobladores del municipio de Cobán, este es financiado, por esta institución guatemalteca, se transmite en Idioma Q'eqch'í.

Existe otro programa que transmite la ALMG (Asociación de Lenguas Mayas de Guatemala), que forma a los pobladores del municipio, brindándoles libros en sus oficinas para luego transmitir el contenido de dichos textos en este programa de radio.

Otro programa que se transmite y está orientado a los niños que lleva por título China Tzib (pequeño lector), fomenta el hábito hacia la lectura, este programa es transmitido, en un horario de: 7:30 a 8:00 a.m., los sábados y los domingos de 17:30 a 18:00 horas, también este programa se transmite en el Idioma materno. Así mismo se transmite un programa de música de marimba denominado "El canto de la marimba pura" transmitido los domingos de 1:00 a 1:30 p.m., en este programa no se hace referencia al título de las melodías, ni del nombre del autor de los mismos.

Esta radio es la única que incluye programas en el Idioma Q'eqch'í y transmiten música de marimba aunque no con la importancia que merece, estos dos aspectos forman parte importante de los valores culturales del municipio de Cobán.

Radio Stereo Hits

La Radio Stereo Hits, inicia su programación a las 4:00 A.M y finaliza a las 23:00 horas.

Radio Stereo Hits con el slogan " El color de la música", 96.7 FM, fue fundada en 1987, presentando una programación variada la emisora esta dirigida al entretenimiento transmite programas como: Top Hit's, La Chaviza, La Hora Cero (en donde se transmite música pop y regatón.), El Madrugadazo (música ranchera grupera), Las Seguiditas (música ranchera grupera), Las exitosas del tex-mex (programas que transmiten música ranchera, tex-mex, música de banda) y se transmite de música de marimba al día medio día durante una hora.

Esta radio se transmite en un alto porcentaje de programas musicales que se orienta al entretenimiento, únicamente se transmite un programa que fomenta la música nacional como lo es la marimba, pero este programa, se transmite al medio día y con una hora de duración, lo que evidencia que la radio no fomenta valores culturales en la población.

Radio La Fuerza Grupera

La Radio "La Fuerza Grupera", inicia su programación a las 4:00 A.M. y finaliza a las 23:00 horas.

Radio “La Fuerza Gruperá”, 97.1 FM, un alto contenido de sus programas es destinado al entretenimiento, incluye música de banda, tex-mex y todo lo referente a la música gruperá, en esta estación de radio la programación se centra en los programas musicales, durante la semana transmiten programas tales como: Música gruperá- ranchera los cuales no son, propiamente de Guatemala.

El programa “Vamos mi raza” está orientado a la población indígena de esta en donde el locutor habla en idioma Q’eqch’í y programa música autóctona tales como: el son, el cual se transmite en el horario de 20:00 a 22:00 horas de lunes a Viernes, los sábados y domingos se transmite en el horario de 20:00 a 23:00 horas, según la encuesta realizada (trabajo de campo) solamente el 15% de la población escucha la radio por la noche y el porcentaje se divide entre las diferentes emisoras ubicadas en la zona 3 del municipio de Cobán, por lo que se puede determinar que la audiencia es mínima.

Así mismo suelen transmitir un programa deportivo de lunes a sábado de 6:00 p.m. a 7:00 p.m., los programas culturales no se utilizan en esta emisora de radio, lo que coadyuva a que los radioescuchas no se fomenten los valores culturales y su importancia.

Radio Mía:

La Radio Mía, inicia su programación a las 4:30 A.M y finaliza a las 23: 00 horas.

Radio “ MIA “ 97.5 FM, tiene por slogan “ La frecuencia del Amor”, esta radio posee un programa que lleva por título “Sones y Canciones”, el cual da inicio a las 4:30 – 6:00 am, de la mañana , en este se transmite sones, con el acompañamiento de marimba orquesta, llega a los radio-escuchas en un horario de lunes a viernes, (el cual se transmite en idioma Q’eqch’í) y los días domingos de 14:00 a 18:00 horas. Así mismo se transmite “Sones y Canciones “los días sábados y domingos de 5:00 a 6:30 a.m.

De lunes a viernes esta radio transmite música de marimba en un horario de 12:00 - 13:00 horas pero no se mencionan el título de las melodías y el nombre de los compositores de las melodías programadas. Lo que está coadyuvando a los receptores a perder los valores culturales, de ésta región del país.

Así mismo cuenta con programas informativos tales como: El Nuevo Correo del Norte y deportivos: Red deportiva (se transmite de lunes a viernes de 7:00 a.m. a 8: a.m., información del deporte nacional e internacional), Programa deportivo (información del deporte local se transmite de lunes a viernes y los días domingos), Antesala Deportiva (enlace con la Red) y se realizan también transmisiones deportivas. También cuenta con un programa deportivo el cual se transmite de lunes a viernes (6:00 a 7:00 a.m. y 1:00 a 2:00 p.m.).

De las cinco emisoras que se analizaron, cuatro de ellas no transmiten programas culturales solamente: programas musicales, programas deportivos e informativos, esto puede deberse a que todas ellas son emisoras comerciales, “que son totalmente financiadas por los ingresos de la publicidad que se emiten en su programación, siendo su objetivo la obtención de beneficios”, (Agudo; 1995: 267) y solamente Stereo Gerardi transmite

Es importante mencionar que las cinco emisoras transmiten música de marimba en los horarios de 12:00 a 1:00 p.m. y 1:00 a 2:00, esto puede obedecer a lo estipulado en la Ley de Radiocomunicación (Capítulo III; Artículo 33:1980) “Las empresas de radio deben contribuir a la difusión de la música nacional, incluyendo en su programación diaria un mínimo de veinticinco por ciento de piezas de compositores nacionales, haciendo alusión al nombre de su autor y a su calidad de guatemalteco”

Capítulo II

2.1 Los valores culturales

La cultura se puede definir, como “la forma de vida de un grupo, que comparte costumbres, tradiciones, un desarrollo artístico, científico e industrial en un grupo social.” (Diccionario Encarta 2007). En base a esta definición se puede determinar que Guatemala, es un país que posee una diversidad étnica, en el sentido que existen grupos de personas que comparten una cultura e idioma común, así mismo Guatemala es considerada como un país multilingüe, pluriétnico, multicultural, según los Acuerdos de Paz (1996:16), la cultura maya, quien sustenta la cultura guatemalteca, conjuntamente, con la cultura indígena, quien constituye un factor determinante en el desarrollo de la sociedad guatemalteca. “Por tanto es inconcebible el desarrollo de la cultura nacional sin el reconocimiento y fomento de la cultura indígena. (Acuerdos de Paz: 1996;16).

“Guatemala está formada por diversos grupos étnicos entre los que figuran los grupos indígenas de ascendencia maya. El estado reconoce, respeta y promueve sus formas de vida, costumbres y tradiciones, formas de organización social, el uso de traje indígena en hombres y mujeres, idiomas y dialectos”, (Constitución Política de la República 1986:12).

Guatemala por ser considerado un país pluricultural, es rica en valores culturales y un valor cultural es la “estima que se tiene de la cultura, (Diccionario Encarta 2008).

Los valores culturales más importantes de Guatemala son: los platillos típicos, trajes típicos, arte, artesanías populares, orfebrería, cerámica tradicional, idiomas, nombres, apellidos, espiritualidad, centros ceremoniales, lugares sagrados, entre otros.

“Guatemala cuenta con cuatro maravillas del Patrimonio Mundial: El Parque Nacional Tikal (patrimonio cultural y natural inscrito en 1979), la ciudad colonial de Antigua Guatemala (patrimonio cultural, inscrito en 1979), el sitio maya de Quirigüa, (patrimonio cultural, inscrito en 1981) y el ballet-drama del Rabinal Achí (patrimonio cultural inmaterial, proclamado en 2005 - [www.lacultu.org/doc.c/políticas_cuest.deporte.pdf- 15-09-2006](http://www.lacultu.org/doc.c/políticas_cuest.deporte.pdf-15-09-2006)).

Guatemala, aún conserva muchos de los valores culturales y en especial en algunos de los municipios siendo algunos de ellos: Antigua Guatemala, Chichicastenango, Sololá, Izabal, Esquipulas, Cobán, entre otros, pero por motivos de estudio solamente se hará mención del municipio de Cobán, departamento de Alta Verapaz.

Los valores culturales más sobresalientes del municipio de Cobán, Alta Verapaz son: los platillos típicos (K'akik, tamal cobanero, tayuyos), el traje típico (Blusa de seda con dibujos bordados y falda de colores), danzas folclóricas (El venado, del diablo, la catarina), la música (autóctona y la folclórica, autóctona como: sones, y folclórica como la música de marimba), religión (espiritualidad, celebran su feria titular en honor a Santo Domingo de Guzmán, cada primero de Agosto), artesanías (tejidos de gasa, tejidos de algodón, cerámica tradicional, productos en madera, pirotecnia), orfebrería (platería).

En la encuesta de opinión, efectuada se pudo determinar que de todos los valores culturales antes mencionados: el 30% de los entrevistados comentaron que aún se utiliza el traje típico, el 21% escucha música de marimba, 25% habla idioma Q'eqch'í 10% las artesanías, 12% las danzas folclóricas, 2% la religión (espiritualidad).

Según Los Acuerdos de Paz (1996:27), el idioma “ Es uno de los pilares sobre los cuales se sostiene la cultura, siendo en particular el vehículo de adquisición y transmisión de la cosmovisión indígena. De sus conocimientos y los

valores culturales. Por tal razón los idiomas que se hablan en Guatemala y deben ser conservados.

Así mismo, en lo concierne al uso del traje indígena, la espiritualidad y las diferentes manifestaciones culturales, que son componentes fundamentales en la cosmovisión de la población indígena que su presencia en el país es significativa, en un estudio realizado por el INE (Instituto Nacional de Estadística,1994), que determinó el porcentaje de la población indígena (mayoritariamente maya), en la región guatemalteca: “Guatemala 12.24%, El Progreso 1.80 %, Sacatepéquez 40.67%, Chimaltenango 77.94%, Escuintla 6.68% Santa Rosa, 2.46% Sololá 94.30%, Totonicapán 96.70%, Quetzaltenango 58.80%, Suchitepéquez 56.88%, Retalhuleu 33.71%, San Marcos 45.53%, Huehuetenango 64.27%, Quiché 85.01%, Baja Verapaz 54.75%, Alta Verapaz 89.77%, Petén 26.21%, Petén 26.21%, Izabal 20.90%, Zacapa 3.81%, Chiquimula 28.93%, Jalapa 36.74% y Jutiapa 45%”, esto evidencia la representatividad del pueblo indígena en la población guatemalteca, por tal razón se debe conservar los valores culturales.

“El reconocimiento de la identidad y los derechos de los pueblos indígenas, es fundamental para la construcción de una nación de unidad nacional multiétnica, pluricultural, y multilingüe. El respeto y ejercicio de los derechos políticos, culturales, económicos y espirituales de todos los guatemaltecos, es la base de una nueva convivencia que refleje la diversidad de su nación. (Acuerdos de Paz:1996:25).

2.2 La Radio como medio de difusión y promoción de los valores culturales en el municipio de Cobán, Alta Verapaz.

La estructura de la sociedad guatemalteca es diversa debido a que se encuentra formada por diferentes grupos étnicos, constituyendo su propia cultura y folklore, ya que poseen un idioma, una vestimenta y un estilo de vida que conforma en gran parte las costumbres, particularmente todo esto es un legado que ha dejado la cultura maya y que conforma el patrimonio cultural del país, el cual se ha ido perdiendo debido al proceso de transculturación.

Esta influencia se ha ido filtrando en la cultura guatemalteca a través de diversas formas y uno de ellos constituyen, los medios de comunicación masiva que ostentan un lugar preponderante en la sociedad guatemalteca, lugar que es aprovechado de forma estratégica por la radio donde, según estudios efectuados es el medio que mayor alcance tiene en la población guatemalteca, ya que un alto porcentaje de la población cuenta con un radio-receptor, no importando su nivel económico.

De esta manera se activa una forma de control social “sobre individuos socializados en unos determinados valores y normas de conducta, para que se comporten de acuerdo a un determinado fin” según (Gerhard: 1976: 39).

Por tal razón este medio de comunicación, debe reconocer el papel que juega dentro de una sociedad: multilingüe, pluricultural y pluriétnica, “Al igual que el sistema educativo los medios de comunicación tiene un papel primordial en la defensa, desarrollo y transmisión de los valores y conocimientos culturales, corresponden al gobierno pero también a todos los que trabajan e intervienen en el sector de la comunicación, promover el respeto y difusión de las culturas indígenas, la erradicación de cualquier forma de discriminación y contribuir a la apropiación por todos los guatemaltecos de su patrimonio cultural”, (Acuerdos de Paz 1996: 29).

En Guatemala existen municipios, que aún conservan los valores culturales, siendo uno de ellos el municipio de Cobán, Alta Verapaz.

Cobán Alta Verapaz, fue fundado por los colonos en el año de 1,877, se le llamaba en aquél entonces, Verapaz, que significaba “Verdadera Paz”, este lugar fue conquistado pacíficamente por los Frailes Dominicos encabezados por Fray Bartolomé de las Casas, lo que motivo al Rey Carlos V, que le adjudicara el título de Ciudad Imperial, en esta región del país, aún se conservan muchos valores culturales como lo son: el traje típico, el idioma Q’eqch’í la música autóctona (tun, Chirimía y la marimba), la comida típica, las artesanías (la plata), etc.

En esta región del país la radio puede convertirse en un adversario en el proceso de la transculturación, debido a que la radio está ejerciendo dominio, por la enorme penetración en la población, repercutiendo de manera negativa en pérdida de identidad en esta región del país, la influencia ejercida por este medio a través del tipo de programación regular, en donde el peso o valores de los programas modifican, limitan y estimulan a los receptores ha adoptar estilos de vida que no, son propios de la región.

Aunque el mensaje se transmita acústicamente por la radio, el receptor, se moviliza con libertad e inclusive realiza otro tipo de actividades, pero se encuentra ligado durante el período de transmisión, esto significa que los mensajes que trasmite la radio puede influir en la mente del receptor, ya que constantemente se halla bajo la influencia de la comunicación indirecta y esto se debe a que “el hombre presta atención a todos los objetos que corresponden a su necesidades; funciones mentales y valorativas refuerzan y confirman estas disposiciones pre-existentes, además a todos cuanto le permite beneficios de goces físico o social, en cualquier forma”, (Malestzke:1990;213), esta tendencia, puede traer consecuencias, ya que el receptor ignora las consecuencias de la “oferta” tanto físicas como psicológicas, los cuales amenazan el pensamiento, los valores culturales y así la pérdida de su identidad.

2.3 La Radio y su importancia en los valores culturales

La radio se ha convertido en un medio de comunicación masivo, debido a la aceptación que este tiene dentro de la población guatemalteca, aceptación que ha sido aprovechada, para inducir a los receptores al proceso de alienación y de una u otra manera esto ha provocado, el fenómeno de transculturación, que se manifiesta en los diferentes sectores de la sociedad guatemalteca.

En muchas de las programaciones de las diferentes radioemisoras del municipio de Cobán, solamente se transmiten contenidos musicales que no es la perteneciente a la cultura guatemalteca, es común escuchar como la preferencia del público se perfila por escuchar la radio solamente por entretenimiento, para enterarse del acontecer diario a través de los radio noticieros, etc.

El contenido que se transmite en la programación de las radios domina los que difunden mensajes de contenido musical, deportivo e informativo los cuales poco contribuyen a la conservación de los valores culturales, que no fomentan la identidad de los pobladores del municipio de Cobán, las programaciones de las radio emisoras, por el tipo de programación que utilizan coadyuvan a la transculturación de la población, influyendo en las costumbres, tradiciones y formas de vida.

La radio juega un papel determinante, dentro del municipio de Cobán, ya que es un medio de comunicación que llega a tantas personas y este no puede ser utilizado solamente con fines lucrativos, como actualmente lo realizan las radioemisoras; que saturan el dial con programaciones de poco contenido educativo, lo que incrementa la pérdida de los valores culturales y con ello la identidad nacional, el cual se ve reflejado en el estilo de vida que han adoptado los pobladores de este municipio.

Este medio de difusión de gran alcance, ofrece grandes posibilidades para contribuir a satisfacer las necesidades de información y educación de la comunidad, este potencial es particularmente importante en Cobán, donde los amplios sectores de la población tienen un limitado acceso a los principales beneficios del desarrollo”, (Grajeda:1990;15).

La radio con el potencial que posee puede convertirse en el medio que estreche la transculturación y promueva la interculturalidad. Según la Ley de Radiodifusión (Capítulo V; Artículo 28:1980), “La radiodifusión debe contribuir a elevar el nivel cultural del pueblo, conservar la propiedad del idioma y exaltar los valores materiales y espirituales de la nación”

A más de 80 años de que la radio se originara en Guatemala, la programación aún dista mucho de ser altamente aceptable, lo cierto es que existe un profundo vacío, que es presentado con atuendos tecnológicos, en la mayoría de las radios del país, de todas las radios que funcionan actualmente en el país, un alto porcentaje es copado por las emisoras evangélicas, otras católicas, y las últimas pertenecen a emisoras comerciales, sin mencionar las radios piratas que de alguna manera acaparan la atención de los receptores, donde la mayoría de las radios son utilizados con fines evangelistas.

Tal como se encuentra, estipulado en los Acuerdos de Paz (1996; 20) el gobierno debe prestar especial atención en cuanto al tipo de programación que los medios de comunicación transmitan. “Reglamentar y apoyar un sistema de programas informativos, científicos, artísticos y educativos de las culturas indígenas en sus idiomas, por medio de la radio, la televisión y los medios escritos nacionales”.

Se hace pertinente la incorporación de programas educativos que fortalezcan la identidad nacional, como aparece estipulado en los Acuerdos de Paz “ La cultura maya constituye el sustento original de la cultura guatemalteca y,

junto con las demás culturas indígenas, constituyen un factor activo y dinámico en el desarrollo y progreso de la sociedad guatemalteca”. “Por tanto, es inconcebible el desarrollo de la cultura nacional sin el reconocimiento y fomento de la cultura de los pueblos indígenas. En este sentido, a diferencia del pasado, la política educativa y cultural debe orientarse con un enfoque basado con el reconocimiento, respeto y fomento de los valores culturales indígenas. Con base en este reconocimiento de las diferencias culturales, se deben promover los aportes e intercambios que propicien un enriquecimiento de la sociedad guatemalteca”. (Acuerdos de Paz: 1996;16).

MARCO METODOLÓGICO

METODO O TIPO DE INVESTIGACION

Para un análisis sistematizado del trabajo de investigación se utilizará el método científico Histórico – Dialéctico. Histórico porque se analizará la historia de la radio a través del tiempo del pasado hasta el presente. Lo dialéctico explicará con objetividad como este fenómeno ha afectado a la población, el estudio se redactará de lo general a lo particular (Inductivo- Deductivo) para explicar las causas del problema.

OBJETIVOS

General:

Determinar el papel de la radio en la conservación de los valores culturales de la población del municipio de Cobán, Alta Verapaz.

Específicos:

- Analizar el contenido de las programaciones de las radios ubicadas en la zona 3 del municipio de Cobán, Alta Verapaz y su influencia en la conservación de los valores culturales.
- Medir el nivel de conocimiento acerca de los valores culturales de la población del municipio de Cobán, Alta Verapaz.

TECNICAS

FICHAJE (RESUMEN, DE EVALUACIÓN, PARÁFRASIS, TEXTUAL)

Esta técnica se utilizará para la recopilación de información que fundamenta la investigación.

ENCUESTA:

Se efectuarán encuestas a la población del área urbana del municipio de Cobán, Alta Verapaz, acerca de su conocimiento de los valores culturales, pérdida y conservación de los mismos, etc.

ESTADISTICA:

Se presentarán de forma gráfica los resultados obtenidos a través de los instrumentos a utilizar.

MUESTREO:

Para determinar el número de entrevistas a analizar, se utilizará, el muestreo simple aleatorio que es recomendable para variables cualitativas y cuando se desconoce la totalidad de la población y en este caso se desconoce el total de habitantes de la zona 3, de la cabecera departamental del municipio de Cobán, Alta Verapaz.

INSTRUMENTOS

- Fichas de campo (monitoreo)
- Agenda de campo
- Boleta de encuesta
- Cuadros estadísticos

POBLACION

Departamento: Alta Verapaz

Municipio: Cobán

Cantidad de habitantes área urbana: 47,202

Fuente: IX Censo de Población 2002: Instituto Nacional de Estadística.

MUESTRA

Muestreo Probabilístico (Aleatorio Simple)

Conocida la población o universo , se utilizará la tabla según:

KRIJCIE, R.V. & MORGAN, D.W.: Determining Simple Size for Research Activities. Educational and Psychological Measurement. 1,970. 30. 607-610.
dando como resultado la siguiente muestra : 381 individuos, de un total de 47,202 habitantes del área urbana.

**TABLA PARA DETERMINAR EL TAMAÑO DE LA MUESTRA
CONOCIDO EL TAMAÑO DE LA POBLACION:**

N	s	N	S	N	s
10	10	220	140	1200	291
15	14	230	144	1300	297
20	19	240	148	1400	302
25	24	250	152	1500	306
30	28	260	155	1600	310
35	32	270	159	1700	313
40	36	280	162	1800	317
45	40	290	165	1900	320
50	44	300	169	2000	322
55	48	320	175	2200	329
60	52	340	181	2400	331
65	56	360	186	2600	335
70	59	380	191	2800	338
75	63	400	196	3000	341
80	66	420	201	3500	346
85	70	440	205	4000	351
90	73	460	210	4500	354
95	76	480	214	5000	357
100	80	500	217	6000	361
110	86	550	228	7000	364
120	92	600	234	8000	367
130	97	650	242	9000	368
140	103	700	248	10000	370
150	106	750	254	15000	375
160	113	800	260	20000	377
170	118	850	265	30000	379
180	123	900	269	40000	380
190	127	950	274	50000	381
200	135	1000	278	75000	381
210	136	1100	285	100000	384

- N = población

- S = muestra

TOMADO DE:

KRIJCIE, R.V. & MORGAN, D.W.: *Determining Simple Size for Research Activities.* Educational and Psychological Measurement, 1,970. 30. 607-610.

Capítulo III

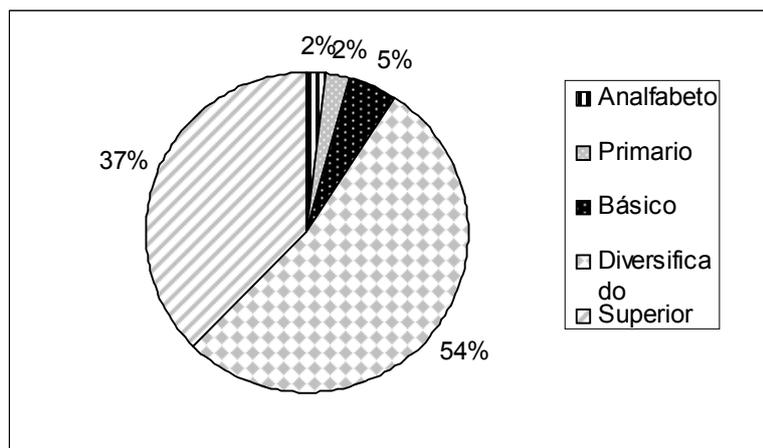
Presentación y Análisis de Resultados

Gráficas Aspectos Radiales:

A continuación se presentan, los resultados obtenidos de la investigación de campo realizada, para lo cual se elaboró, un cuestionario con preguntas abiertas y cerradas. La población encuestada reside en la zona 3 del municipio de Cobán, Alta Verapaz.

El tamaño de la muestra se determinó utilizando la tabla de Rrijcie, R.V. & Morgan D.W.

Pregunta No. 1 ¿Cuál es el nivel educativo que usted posee?

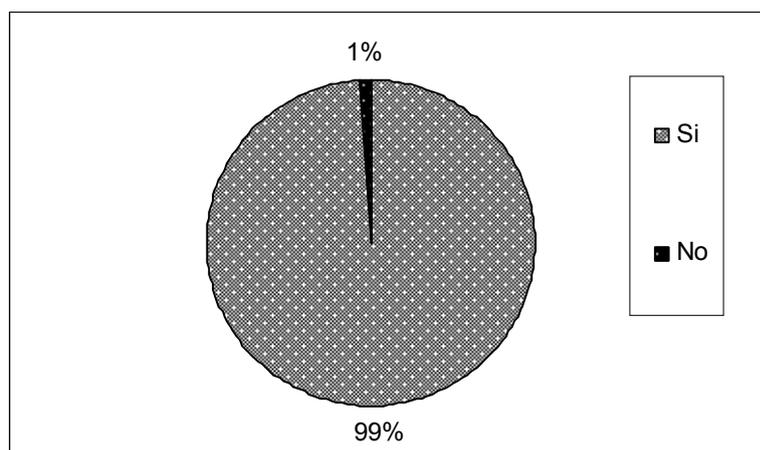


La presente gráfica nos muestra el nivel educativo que posee la población encuestada: donde el 54 % es de nivel diversificado, el 37% es superior, el 2% es analfabeta, 5% poseen educación básica, 2% primario.

Los entrevistados fueron seleccionados previamente, para elevar el nivel de confiabilidad de los resultados. Por tal razón el 81% de los entrevistados poseen un nivel educativo alto que oscila entre el nivel diversificado y superior.

Pregunta No. 2

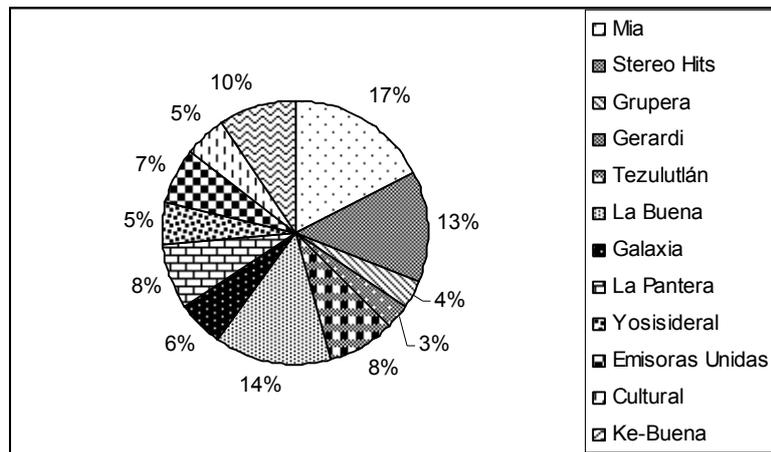
¿Cuenta usted con radio- receptor en su casa?



El 99% de los entrevistados, afirmó poseer un radio-receptor, en tanto el 1% no cuenta con el, esto determina que la radio es el medio de comunicación de mayor alcance, en el municipio de Cobán, Alta Verapaz, esto puede deberse al precio que este medio tiene en el mercado nacional.

Pregunta No.3

¿Cuáles son las radioemisoras que escucha usted?



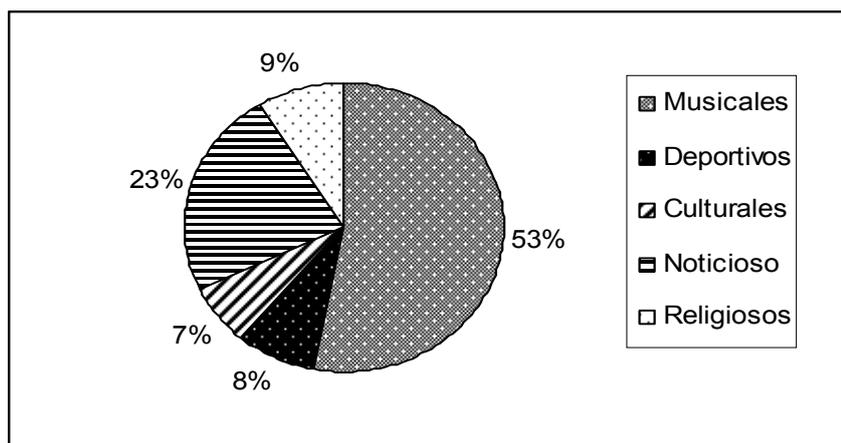
Esta gráfica muestra la preferencia de los radioescuchas en el municipio de Cobán, Alta Verapaz. El 17% Mía, el 14% La Buena, 13% Stereo Hits, 10% La Ke- Buena, 8% La Pantera, 8% Tezulutlán, 7% Emisoras Unidas, 6% Galaxia, 5% Cultural, 5% Yosi-sideral, 4% La Gruperá, 3% Gerardi.

Por cuestiones de estudio de los descritos anteriormente, únicamente se seleccionaron, los de mayor y menor audiencia ubicados en la zona 3 del Municipio de Cobán, Alta Verapaz siendo estos: Radio Mía, Stereo Hit's, La Buena, Tezulutlán y Gerardi.

Los radios de mayor audiencia en el municipio de Cobán, Alta Verapaz, no poseen programaciones de tipo cultural, únicamente se orientan hacia el entretenimiento y a la comercialización.

Pregunta No. 4

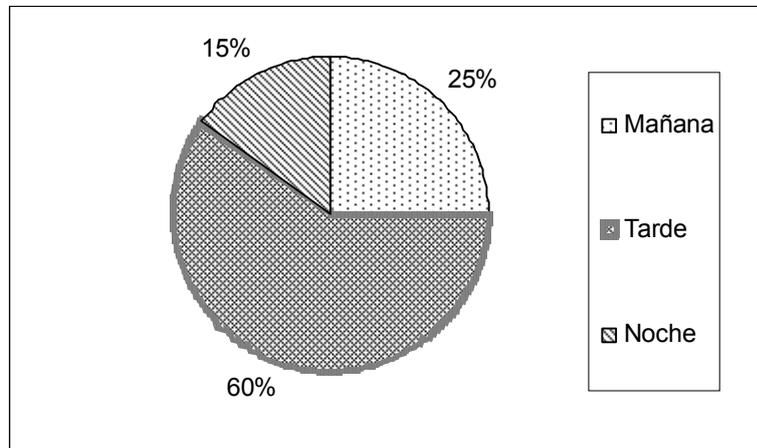
¿Qué tipo de programas suele usted escuchar por la radio?



La gráfica muestra los programas de preferencia de los radioescuchas, donde el 53% escuchan programas musicales (transmiten música extranjera), el 23% informativos (con el objeto de mantenerse informado), el 9% religiosos (orientados exclusivamente a la evangelización), el 8% deportivos (en particular el fútbol nacional e internacional), el 7% culturales (en especial aquellos que transmiten música de marimba).

La preferencia de los radioescuchas se orienta hacia los programas musicales, los cuales son transmitidos con fines de entretenimiento. Estos tipos de programas incluyen música extranjera como: Reggeatón, tex-mex, baladas en inglés, etc.

Pregunta No. 5
¿A qué hora escucha usted la radio?

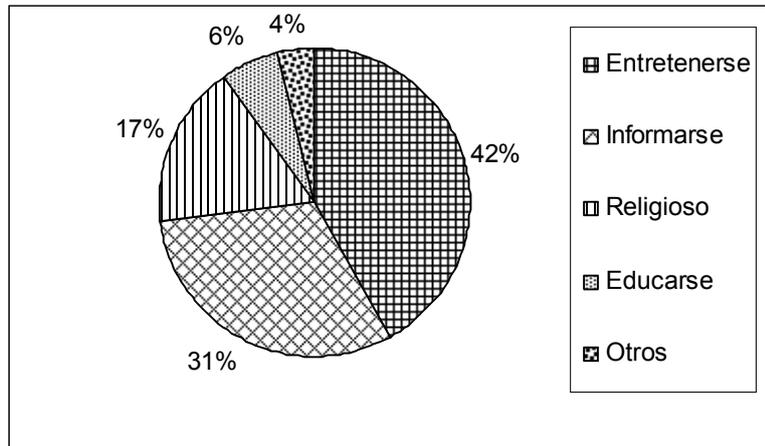


El 60% de los radio escuchas prefieren sintonizar las radioemisoras por la tarde, el 25% por la mañana y el 15% en la noche.

De la población entrevistada el 60% afirmó que sintonizar las radioemisoras por la tarde, debido a que su jornada de trabajo suele finalizar a las 2:00 p.m. y escuchan la radio para entretenerse y prefieren los programas de tipos musicales como lo muestra la pregunta No. 4 (ver página 33).

Pregunta No. 6

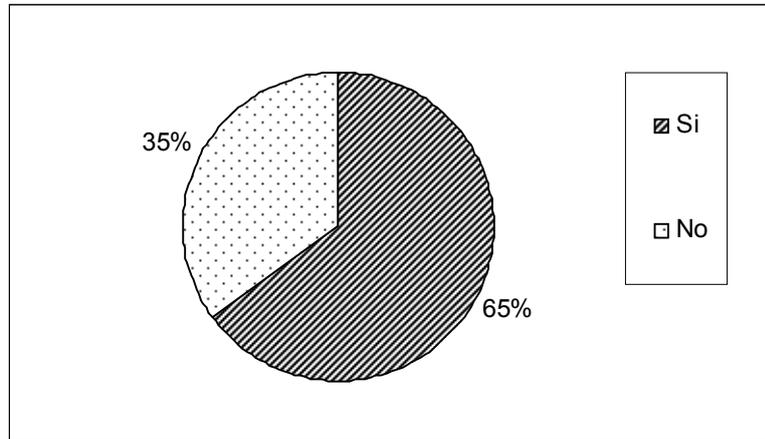
¿Por qué motivos escucha usted la radio?



El 42% de los entrevistados, respondió que suelen escuchar la radio por entretenimiento en tanto el 31%, la sintonizan para informarse de las noticias nacionales e internacionales, el 17% por motivos religiosos, el 6% para fines educativos y el 4% por otros motivos.

Un alto porcentaje de la población, escucha la radio por entretenimiento, así mismo se puede deducir que los programas educativos o culturales poseen sólo el 6% de aceptación, esto contribuye a la pérdida de los valores culturales.

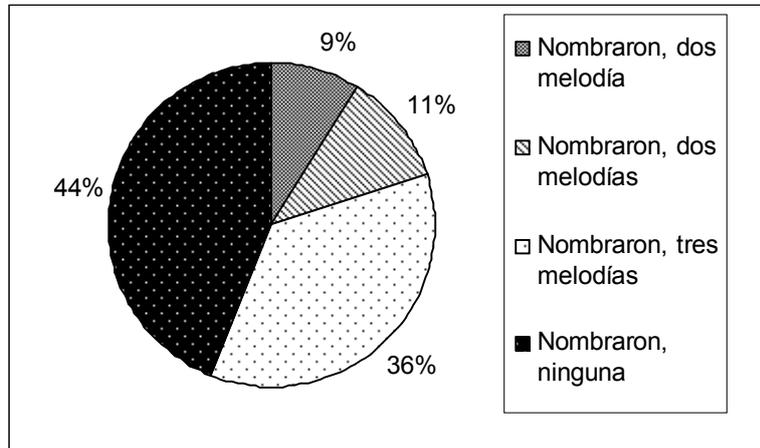
Pregunta No. 7
¿Escucha usted música de marimba?



En esta interrogante, se puede observar que, el 65% de los receptores manifiestan escuchar música de marimba y el tanto el 35% muestra desinterés hacia la música de marimba.

Aunque el alto porcentaje de los entrevistados, afirma escuchar música de marimba, solamente algunos de ellos conocen el nombre de las melodías y los autores de los mismos, lo cual refleja en desinterés de los radioescuchas por conservar sus valores culturales ya que la música de marimba forma parte esencial de la identidad nacional.

Pregunta No. 8
Nombre tres melodías de marimba pura?



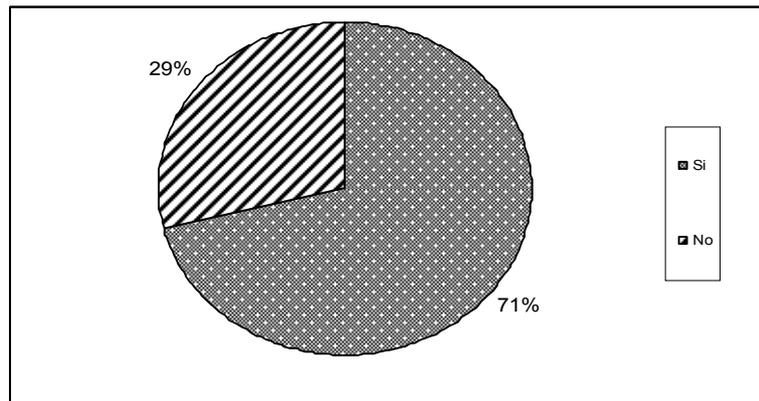
El 44% de los entrevistados, afirmó desconocer el título de melodías de marimba y el 36% hizo mención de tres melodías de marimba, así mismo el 11% nombraron únicamente dos y un 9% sólo una.

Esto determina el desinterés de la radio como medio de comunicación masiva, hacia los programas culturales que contribuyen en la educación y formación de los radioescuchas, así mismo esto se ve reflejado en la población entrevistada quienes, en un alto porcentaje desconocen el título de melodías de marimbas.

La música de marimba que es uno de los valores culturales más conocidos en el municipio de Cobán, Alta Verapaz se está perdiendo y con ella la identidad nacional.

Gráficas Aspectos Culturales

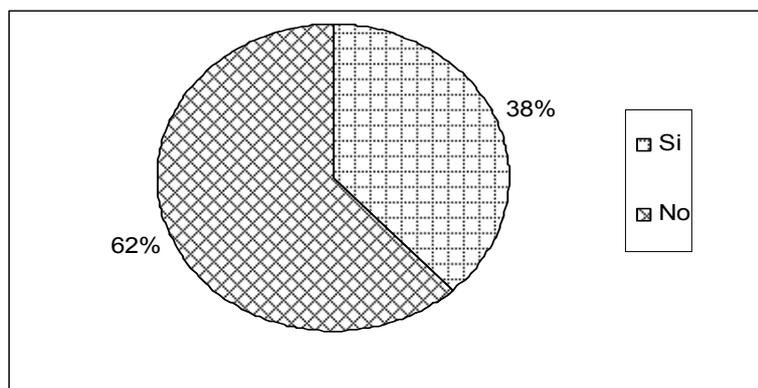
Pregunta No. 1 ¿Sabe usted qué son los valores culturales?



El 71 % afirmó conocer que son los valores culturales, el 29% respondió de forma negativa a la interrogante, los que respondieron afirmativamente a los cuestionamientos fue por el nivel educativo que poseen y de manera contraria los que afirmaron desconocer que son los valores culturales es originado por el desinterés hacia los mismos.

Un alto porcentaje de la población afirmó conocer sobre los valores culturales, pero es evidente observar el desinterés por preservarlos y/o transmitirlos.

Pregunta No. 2
¿Participa usted en actividades culturales de su comunidad?

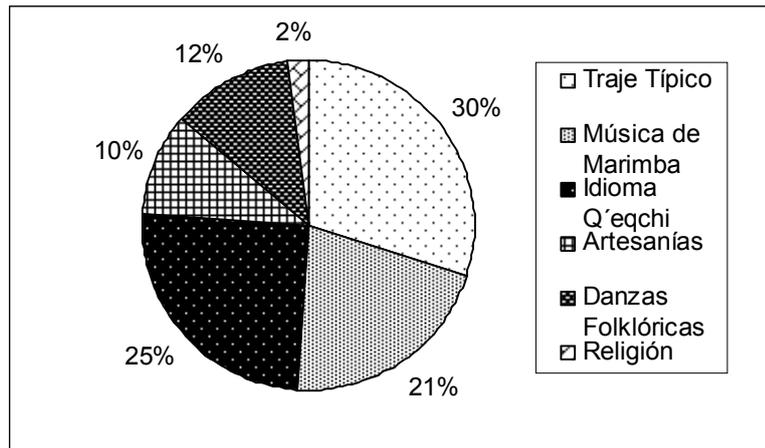


El 68% respondió que no participan en actividades culturales, (debido a la carencia de los mismos y por falta de tiempo), en tanto el 38% afirmó que si participan en actividades culturales (la elección de Rabín Ajau, la celebración de la Virgen de Guadalupe, etc.).

Los valores culturales en el municipio, se están perdiendo debido a la falta de fomento de los mismos y desinterés de las autoridades de la localidad y la radio no realiza actividades culturales, tal como se observa en la gráfica No.5 de aspectos culturales. (ver página 42).

Pregunta No. 3

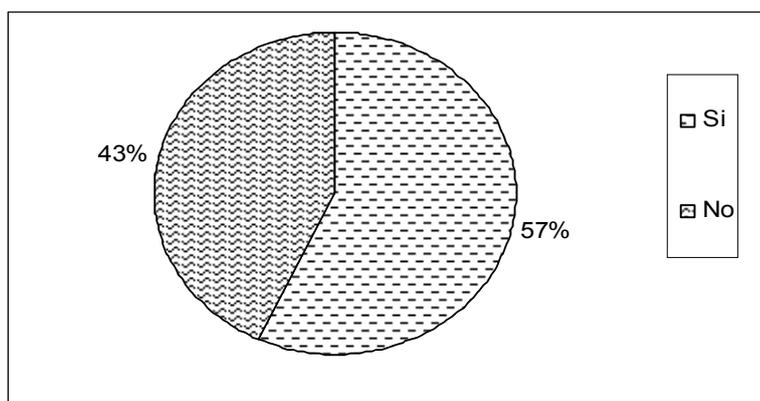
¿Cuáles cree usted que son los valores culturales que aún se conservan en el municipio de Cobán?



Esta gráfica muestra los valores culturales que aún se conservan en el municipio de Cobán, Alta Verapaz, el 30% respondió que es el traje típico, el 21% la música de marimba, el 25% Idioma (Q'eqchí), 10% las artesanías, 12% danzas folklóricas y el 2% la religión.

De todos los valores culturales que posee el municipio, solamente se conservan el traje típico, la música de marimba y el idioma. Es notable como la población está perdiendo los valores culturales, entrando en un proceso de alienación cultural.

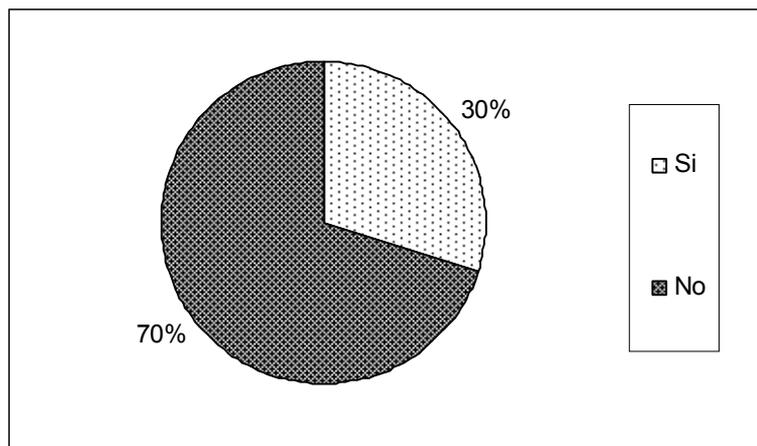
Pregunta No. 4
¿Considera usted que las radios del municipio influyen en la pérdida de los valores culturales de la población?



El 57% afirmó que las radios del municipio fomentan la pérdida de los valores culturales, debido al tipo de programaciones que transmiten, que en un alto contenido se orientan hacia el entretenimiento. El 43% respondió que no influyen en la pérdida de los valores culturales (porque esto es algo que se forma en el seno familiar y que se transmite de forma oral de generación en generación).

La radio no coadyuva al fomento de los valores culturales, como lo afirmó el 57% de los entrevistados. Así mismo, esto puede obedecer a que los radioescuchas solamente gustan de programaciones musicales, que eleva el ranking de las radio emisoras.

Pregunta No. 5
¿Cree que las radios están realizando actividades para fomentar los valores culturales?

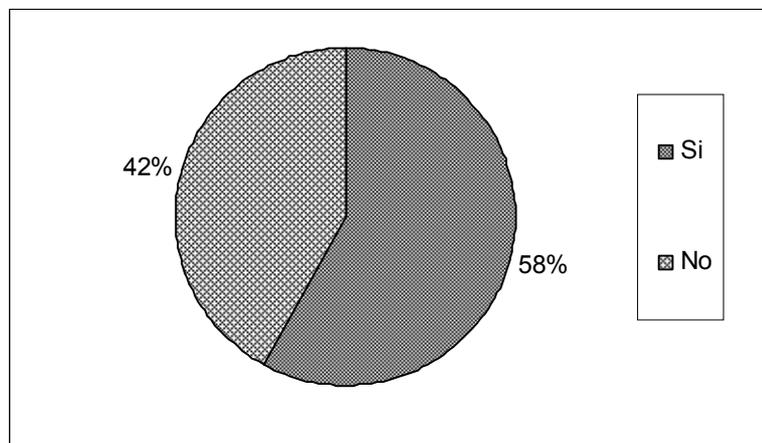


El 70% de los encuestados afirmó que las radios del municipio no realizan actividades para fomentar los valores culturales, el 30% respondió afirmativamente, que los valores culturales, son fomentados a través de las radios cuando estos, transmiten melodías de marimba, al medio día por espacio de una hora.

Se hace evidente que la radio en este municipio, no contribuye al fomento de los valores culturales, ya que la radio cumple con otros fines como el de entretenimiento, como se muestran en la pregunta No. 4 (ver página 32).

Pregunta No. 6

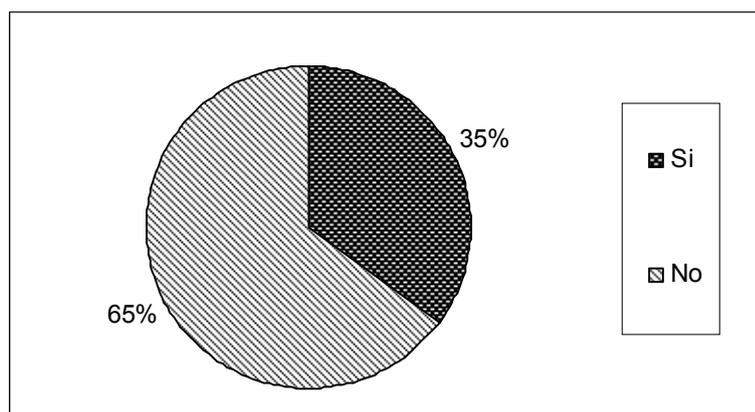
¿En su casa conservan aún tradiciones heredadas por sus abuelos?



El 58% afirmó que si conservan tradiciones heredadas por sus abuelos tales como: la comida típica, el traje típico, idioma (Q'eqchí'). El 42% de los radioescuchas, respondió que no conservan tradiciones o costumbres heredadas.

Es notorio como las tradiciones ya no suelen ser transmitidas de padres a hijos, debido a la falta de promoción hacia los mismos en el municipio, esto determina que de no tomar cartas en el asunto se perderá la identidad de la población en el municipio de Cobán, Alta Verapaz.

Pregunta No. 7
¿Conoce usted todas las costumbres o tradiciones del municipio?



El 65% respondió que desconocen todas las costumbres y tradiciones del municipio de Cobán, debido al desinterés por informarse de ellos. El 35% afirmó que conocían todas las costumbres y tradiciones del municipio porque le fueron inculcados y transmitidos por la familia.

De la población entrevistada se puede evidenciar, que el alto porcentaje que aún conservan y conocen los valores culturales, obedece a que fueron inculcados de los padres hacia los hijos y no por la influencia de la radio como medio de comunicación masiva, con una alta aceptación en la población de Cobán, Alta Verapaz.

CONCLUSIONES

1- Tomando en cuenta los resultados obtenidos en la investigación de campo se pudo establecer que casi la totalidad de la población cuenta con radio-receptor en su vivienda, de los cuales más de la mitad de la población, escucha la radio por entretenimiento (programas de música variada popular), casi un cuarto de la población para informarse del acontecer nacional e internacional y en una décima parte escucha programas religiosos y con el mismo porcentaje programas deportivos y en un mínimo porcentaje las personas escuchan programas educativos. Así mismo se determinó que no existe una diferencia marcada con relación a preferencias de las radios emisoras predominando las de programaciones comerciales que transmite contenidos musical, esto evidencia el poder de penetración que tiene la radio en la población de Cobán.

2- Con relación a la música de marimba, más de la mitad de la población manifestó escuchar principalmente la radio medio día, sin embargo, cuando se les pregunto el nombre de tres melodías un poco menos de la mitad de los entrevistados, no sabe el nombre de ninguna melodía y otra décima parte sólo nombró dos melodías y sólo un poco más de un cuarto de los entrevistados nombró tres melodías, esto refleja que muchos escuchan música de marimba, debido a que las emisoras los transmiten por compromiso constitucional, no dándole la importancia que merece, lo que naturalmente ocasiona el desplazamiento de la marimba por la música popular.

3- En el aspecto cultural el 68% de los entrevistados manifestó que no participan en actividades culturales debido a la carencia de los mismos y solamente el 32% si participan en actividades culturales propias del municipio, esto a pesar que el 90% de la población es indígena, en consecuencia el 65% de la población desconocen las costumbres y tradiciones del municipio, por falta de interés de parte de las instituciones del estado de promocionar y fomentar actividades de esa índole.

4- En síntesis el 70% de la población considera que las radios del municipio de Cobán, Alta Verapaz no promueven ni difunden los valores culturales de la población, comprobando en el monitoreo realizado a las programaciones de cinco emisoras que operan en la zona 3 del municipio de Cobán, donde se estableció que el contenido de las programaciones esta enfocado principalmente al entretenimiento, intercalando en la publicidad eminentemente comercial.

5- Al analizar el contenido de las programaciones de las radios ubicadas en la zona 3, del municipio de Cobán, se pudo determinar que no influyen en la conservación de los valores culturales ya que gran parte del contenido de sus programaciones se orientan hacia el entretenimiento por tal razón el papel que la radio esta ostentando en el municipio, no beneficia a la comunidad cobanera, que ha entrado en un proceso de alienación cultural. Los objetivos de este informe fueron alcanzados satisfactoriamente ya que se determinó el papel que juega la radio en la conservación de los valores culturales en esta región.

RECOMENDACIONES

1- A las radios que tomen en consideración que están funcionando en una población donde el 90% de los receptores son indígenas para que incluyan dentro de su programación regular espacios que fomenten el crecimiento cultural de las personas tal y como lo estipulan los Acuerdos de Paz y la Constitución Política de la República donde se plasma el espíritu de la nación guatemalteca.

2- A los líderes comunitarios y autoridades gubernamentales, velar porque se conserven y promuevan los valores culturales, por todos los medios de comunicación a su alcance e inculcar en la población la identidad del pueblo Q'ekchí.

3- A la Escuela de Ciencias de la Comunicación que promuevan en los estudiantes, la conservación de los valores culturales y sean agentes multiplicadores de la identidad nacional y no importadores de estereotipos extranjeros que degradan nuestras costumbres ancestrales.

4- A los profesionales de la comunicación social, se les recomienda abordar con seriedad, el papel que desempeñan dentro de la sociedad, para concientizar a la población estudiantil la importancia de conservar los valores culturales, como parte importante de la identidad nacional.

5- A las radios del municipio de Cobán, que incluyan dentro de agenda de trabajo, actividades que puedan desarrollar en conjunto con escuelas e institutos, donde se promuevan los valores culturales como: la música de marimba, el idioma, el traje típico, artesanías, etc., que permita a los estudiantes conocer y transmitir los conocimientos adquiridos.

ANEXO

ANEXO - 1

GLOSARIO DE TÉRMINOS UTILIZADOS

A.M.: Siglas de “Amplitud Modulation”, modulación de amplitud en oposición a FM, correspondiente a “Frequency Modulation” o modulación de frecuencia.

Audiencia: Conjunto del público, del medio que recibe un mensaje y que permite conocer el número de seguidores de un programa o una emisora, así como la investigación de su circunstancias socioeconómicas y motivacionales.

Comunicación: Transmisión de un mensaje directamente o indirectamente, de un emisor a un receptor y de este a aquél, a través de medios personales o masivos, humano o mecánicos, mediante un sistema de signos convenidos y que constituyen un elemento básico para el nacimiento de una comunidad y de su fortalecimiento en el desarrollo futuro, realizada por medio de oído, la vista o de ambos sentidos.

Comunicación de masas: Proceso de contacto social indirecta que constituye el fundamento de toda sociedad humana y toda relación social y que permite que los hombres puedan intercambiar sus ideas y pensamientos.

Comprende ciertas condiciones operacionales distintas, en especial acerca de la naturaleza de la audiencia, que debe ser relativamente grande y heterogénea y anónima, de la experiencia de la comunicación, que debe ser pública, rápida y transitiva y de la experiencia del comunicador que, por trabajos en equipo, deber ser una comunicación organizados, cuyos efectos en el receptor pueden ser funcionales y disfuncionales.

Cultura: Todas las pautas aprendidas de acción, sentimientos y pensamiento compartidas por los miembros de una sociedad.

Diálecto: Forma particular en la que se habla un idioma en una determinada región.

Etnia: Población que comparte valores culturales básicos, como creencias religiosas, comida, costumbre etc. y forma un campo de comunicación e interacción entre sí, porque sus miembros se comunican y se relacionan en muchos momentos de su vida social y económica.

Emisión: Término técnico que determina el hecho de la emisora en funcionamiento, desde que empieza a emitir hasta que termina.

Emisora: Centro, que con arreglo a la legislación vigente, emite o transmite y produce o adquiere, programas radiofónicos y televisivos, según su concesión, para su difusión a través de los receptores instalados en su zona de cobertura.

Emisora comercial: La que es totalmente financiada por los ingresos de la publicidad que se emite en su programación, siendo su objetivo la obtención de beneficios.

Emisora clandestina: La que emite sus programas al margen de la ley y, generalmente, de carácter opositor al régimen del país donde actúa, al que combate con acritud.

Emisora Institucional: La que pertenece al Estado y está financiada, total o parcialmente, por los presupuestos generales de la nación, cubriendo la diferencia, en el segundo supuesto, con inclusión de publicidad en su programas.

Emisor: Factor imprescindible, de su proceso de comunicación que constituye, al tiempo, la fuente de mensaje, llamado también, codificador que elige por ellos ciertas señales de un código que combinadas debidamente producen la información pertinente.

Frecuencia Modulada: La modulación que actúa sobre la frecuencia de la onda portadora que conservando constante su amplitud, varía con la información que se

ha de transmitir, lo que permite que un mayor número de emisoras, usen longitudes de ondas muy próximas entre sí.

Folclore: Folclor

Folclore: Conjunto de creencias, costumbres, artesanías, etc., tradicionales de un pueblo.

Idioma: Conjunto ordenado de sonidos y símbolos que permiten la comunicación entre personas y grupos humanos.

Mensaje: Secuencia de signos o señales convenientemente elaborados y codificados por un emisor que lo envía a un destinatario - descodificante por medio de un canal, cuya forma resulta de la naturaleza de los medios empleados para comunicación y del código utilizado.

Medios de comunicación: Cualquier sistema de transmisión de un mensaje a través de la palabra, de gestos o de signos e imágenes y sonidos específicamente, los profesionales de la prensa, la radio y la televisión.

Programa: Conjunto de actuaciones, transmisiones, producciones o audiciones radiofónicas o videofónicas, que se ofrecen al oyente, como espectáculo, en el natural conjunto de horas que abarca.

Programa comercial: El que se presenta bajo el patrocinio de uno o más anunciantes.

Programa cultural: El que en su contenido dedica especial importancia a cualquiera de los temas considerados como tales.

Programa educativo: El que en su contenido dedica especial atención a temas docentes e informativos.

Programa de entretenimiento: El que se dirige directamente a la recreación de la audiencia y que incluye canciones, danzas, juegos, humor, entrevistas, etc.

Programa informativo: El que está integrado en su totalidad, por hechos noticiables de actualidad.

Programa musical: El compuesto total o mayormente de partes musicales.

Programación: Sección encargada de la preparación de los programas de una emisora o red de emisoras, o de cada una de las partes en que se divide, la emisión: a) por espacio b) por audiencia c) por contenido, d) por la estación del año.

Programación radiofónica: La de una emisora de radio estructurada de acuerdo con el carácter y su contenido y el tipo de audiencia a que se dirige y distribuye racionalmente en su espacios informativos, musicales, de entretenimiento y culturales, emitidos en los horarios de mayor audiencia del tipo de público a que van destinados cada uno de ellos.

Rating: Vocablo inglés para designar el porcentaje de todos los aparatos receptores de radio o televisión que se hallan conectados a un programa dado, en una zona determinada y minuto a minuto durante toda su duración.

Radioescucha: Sinónimo de radioyente, persona que escucha la radio, actualmente, en desuso.

Radio- receptor: Aparato que se emplea en la radiotelefonía y radiotelegrafía recoger y transformar en señales o sonidos las ondas emitidas por el radiotransmisor.

Ranking: Vocablo inglés para designar la clasificación de los programas de radio y televisión de acuerdo con la mayor o menor audiencia que alcanza cada uno de ellos y cuya posición es decisiva para la asistencia publicitaria.

Radiodifusión: Acción de difundir un acto sonoro por medio de la radiotelefonía, aunque se da este nombre al hecho indicado pero determinado y a su específico carácter del medio exclusivamente sonoro, que mediante la palabra, la música o el ruido, bien solo combinado entre sí.

Transculturación: Recepción por un pueblo o grupo social de formas de cultura procedentes de otro, que sustituyen de un modo más o menos completo a las propias.

ANEXO - 2

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN

Boleta No. _____

Objetivo General: Determinar el papel de la radio en la conservación de los valores culturales del municipio de Cobán, Alta Verapaz.

Aspectos Radiales:

- 1- ¿Cuál es el nivel educativo que usted posee?
Analfabeto _____ Primaria _____ Básico _____ Diversificado _____ Superior _____
- 2- ¿Cuenta usted con radio-receptor en su casa? Sí _____ No _____
- 3- ¿Cuáles son las radioemisoras que escucha usted?
a) _____ b) _____ c) _____
- 4- ¿Qué tipo de música o programas suele escuchar usted por la radio?
a) _____ b) _____ c) _____
- 5- ¿A qué hora del día escucha usted la radio? Mañana _____ Tarde _____ Noche _____
- 6- ¿Por qué motivo escucha usted la radio? Por entretenimiento _____ Para informarse de las noticias _____ Por escuchar programas cristianos _____ Motivos educativos _____ Otros _____
- 7- Escucha usted música de marimba? Sí _____ No _____ Por qué _____
- 8- Nombre 3 melodías de marimba pura?
a) _____ b) _____ c) _____

Aspectos Culturales:

- 1- Sabe usted que son los valores culturales? Sí _____ No _____
¿Cuáles? _____
- 2- Participa usted en actividades culturales de su comunidad? Sí _____ No _____
Por qué?: _____
- 3- ¿Cuáles cree usted que son los valores culturales que aun se conservan en el municipio de Cobán?
Traje Típico _____ Música de marimba _____ Idioma Q'eqch'í _____
Las artesanías _____ Danzas folclóricas _____ Religiosas _____ Otras _____
- 4- Considera usted que las radios del municipio, influyen en la pérdida de los valores culturales de la población?
Sí _____ No _____ Por qué? _____

- 5- ¿Cree que las radios están realizando actividades para fomentar los valores culturales del pueblo? Sí _____ No _____ Cuáles _____
- 6- En su casa conservan aún tradiciones heredadas por sus abuelos
Sí _____ No _____ Cuáles: _____
- 7- ¿Conoce usted todas las costumbres o tradiciones del municipio? Sí _____ No _____

Anexo – 3

**ANALISIS DE LAS PROGRAMACIONES
EMISORAS MONITOREADAS**

PROGRAMACION RADIO TEZULUTLAN

HORARIO	PROGRAMA A TRANSMITIR	DÍA
4:30 – 6:00 am	Programa de Evangelización	Lunes a Sábado
6:00 – 7:00 am	Programa de Evangelización Idioma Poqomán	Lunes a Sábado
7:00 a – 7:30 am	Música de Marimba	Lunes a Sábado
7:30 - 10:00 pm	Música Instrumental	Lunes a Sábado
10:00 - 12:00 pm	Música Juvenil (Variada)	Lunes a Sábado
12:00 - 1 :00 pm	Noticiero Interdioscesano (Vía Satélite)	Lunes a Sábado
1:00 – 2: 00 pm	Música en marimba	Lunes a Sábado
2:00 - 3:00 pm	Música Instrumental	Lunes a Sábado
3:00 - 4:20 pm	Reflexión Bíblica	Lunes a Sábado
4:20 - 6:00 pm	Música Juvenil (Variada)	Lunes a Sábado
6:00 - 8:30 pm	El maestro en casa (Educativo)	Lunes a Sábado

HORARIO	PROGRAMA A TRANSMITIR	DÍA
5:00 - 6:30 am	Música de marimba	Domingo
6:30 - 7:00 am	El pueblo de Dios	Domingo
7:00 - 8:00 am	Música Instrumental	Domingo
8:00 - 9:00 am	Música Religiosa	Domingo
9:00 - 10:00 am	La Santa Misa	Domingo
10:00 - 12:00 pm	Música instrumental	Domingo
1:00 - 2 :00 pm	Música de marimba	Domingo
2:00 - 3 :00 pm	Música instrumental (Instrumental)	Domingo
3:00 - 6:00 pm	Música juvenil	Domingo
6:00 - 6:30 pm	El pueblo de Dios	Domingo
6:30 - 7:00 pm	Música religiosa	Domingo
7:00 - 8:00 pm	La Santa Misa	Domingo
8:00 - 10 :00 pm	Música del Recuerdo	Domingo

RADIO STEREO GERARDI

HORARIO	PROGRAMA A TRANSMITIR	DÍA
4: 00 - 4:50 am	Patrón Musical	Lunes a Viernes
4: 50 - 5:30 am	Programa Achi´(evangelización)	Lunes. Miércoles y Viernes.
5: 30 - 6:00 am	Centro Radial Carchá (Información acerca del Municipio de Carchá.)	Lunes a Viernes
6:00 - 7:00 am	Programa Talita Kumi (transmiten Programas educativos en idioma Q´eqchi´, la formación de la mujer)	Lunes a Viernes
7:00 - 7:30 am	Centro Ak`kutan (Programas en Idiomas Q´eqchi, Pocomchi,	Lunes a Viernes
7:30 - 8:00 am	Música Grupera Rancheras	Lunes a Viernes
8:30 - 11:00 am	Micrófono Abierto (Dirigido a las población rural)	Lunes a Viernes
11:00 -11:45 am	Cadena FGER(Federación guatemalteca de escuelas radiofónicas), Mayak´t Programa que forma al los radioescuchas.	Lunes a Viernes
11:45 - 11:58 am	Angelus “Aprendiendo con la verdad” (Radio Foro)	Lunes a Viernes
11:58 - 1:00 am	Cadena Eca (Noticias, nacionales e internacionales de índole religioso).	Lunes a Viernes
1:00 - 1:30 pm	Programa Deportivo	Lunes a Viernes
1:30 - 2:00 pm	Comerciales	Lunes a Viernes
2: 00 - 2:30 pm	Música Grupera Ranchera, Marimba orquesta.	Lunes a Viernes
2:30 - 3:00 pm	Anuncios Comerciales	Lunes a Viernes
3:00 - 3:30 pm	Pastoral Juvenil (Programas de evangelización)	Lunes a Viernes
3:30 - 4:00 pm	Komón Tz´ (programa en Q´eqchi´ orientando a la evangelización)	Lunes a Viernes
4:00 - 4:30 pm	ALMG Q´eqchi´ (Asociación de Leguas Mayas de Guatemala).	Lunes a Viernes
4:30 - 5:00 pm	Pastoral Juvenil (Idioma Q´eqchi´, evangelización)	Lunes a Viernes
5:00 - 5:30 pm	APROSAVI (orientan a las pobladores, acerca de la construcción de viviendas, en las comunidades)	Lunes a Viernes
5:30 - 6:00 pm	HER. CALVARIO (programa transmitido por el cura de la iglesia, orientación religiosas).	Lunes a Viernes

6:00 – 6:30 pm	Talita Kumi (Programas que forman y educan a las mujeres indígenas)	Lunes a Viernes
6:30 - 7:00 pm	Laj Ula noticias (Noticias del municipio en Idioma Q'eqch'i).	Lunes a Viernes
7:00 - 7:45 pm	Rajlar Kutan (programas en donde transmiten noticias, en idioma Q'echí').	Lunes a Viernes
7:45 – 8:15 pm	Pastoral Social (Evangelización)	Lunes a Viernes
8:15 – 9:45 pm	Programa Achi (Evangelización)	Lunes a Viernes
9:45 – 11:00 pm	Apagar todos los equipos.	Lunes a Viernes
4:00 - 4:55 am	Programación en Achi (Evangelización)	Sábado
5:30 - 6:00 am	Pueblo de Dios	Sábado
6:00 - 7:00 am	Centro Radial Carchá	Sábado
7:00 -7:30 am	Música Variada	Sábado
7:30 – 8:00 am	Ch'ina Tz'ib niños escritores rurales	Sábado
8:00 - 8:30 am	Fedecovera (Orienta al pequeño y mediano agricultor)	Sábado
8:30 9:30 am	Música Variada Gruperá Micrófono abierto	Sábado
9:30 - 12:00 am	Música Variada	Sábado
12:00 - 1 :00 am	Angelus "A prendiendo con la Verdad" (Radio Foro)	Sábado
1 :00 - 2:00 pm	Pastoral Juvenil (programas de evangelización)	Sábado
2 :00 - 3:00 pm	Libre Encuentro Análisis	Sábado
3 :00 - 4:30 pm	Música Gruperá, Marimba Orquesta.	Sábado
4:00 - 5:30 pm	Caminando en la luz	Sábado
5 :30 - 6:00 pm	Juvenil Poqomchí (orientado, evangelizar a los jóvenes)	Sábado
6:00 - 6 :30 pm	Talita Kumi (Programas que forman y educan a las mujeres indígenas)	Sábado
6:30 - 7:30 pm	Rajlal Kutan (Programas donde se transmite noticias, en Q'eqchí)	Sábado
7:30 - 8:00 pm	Música Variada	Sábado
8:00 - 9 :00 pm	Programa Achí (Evangelización)	Sábado
9 :00 -10:00 pm	Oración y Cierre	Sábado

4:00 – 4:55	am	Programación en Achí (evangelización)	Domingo
4:55 – 5:30	am	Música Variada	Domingo
5:30 – 6:00	am	Música Variada	Domingo
6:00 – 7:15	am	Música Variada	Domingo
7:15 – 7:30	am	Proyecto Eco Quetzal (Conservación de áreas protegidas)	Domingo
7:30 - 8:45	am	Centro Radial Carcha Transmisión Misa en Q'eqchi'	Domingo
1:00 1:30	pm	El canto de marimba pura	Domingo
1:30 - 2:00	pm	Música Variada	Domingo
2 :00 -2:30	pm	Rajlal domingo, música grupera, marimba, orquesta	Domingo
2:30 - 4 :00	pm	Música Variada	Domingo
4 :00 – 4:30	pm	Programa en Poqomchi (Evangeli- zación).	Domingo
4 300 - 5:00	pm	Yo Queb bi, Talita Kumi (programa orientado a formar a las mujeres indígenas)	Domingo
5:00 - 6:00	pm	China Tzib (niños) (Programa educativo)	Domingo
6 :00 - 6:30	pm	Reflexión Bíblica Enrique Oxom	Domingo
6:30 - 7 :00	pm	Tzolok Sa qa Paab´aal	Domingo
7:00 - 7:30	pm	Qaawa Dios nako ratina (Evangeli- zación).	Domingo
7:30 – 10:00	pm	Xnimnkil Raatin Li Dios , Celebra- de la palabra (evangelización)	Domingo
10:00	pm	Oración y Cierre	Domingo

PROGRAMACIÓN RADIO STEREO HIT'S

HORARIO	PROGRAMA A TRANSMITIR	DÍA
4:00 - 6:00 am	El Madrugadazo (música ranchera-grupera)	Lunes a Sábado
6:00 - 8:00 am	Voy a pasármela bien (música variada)	Lunes a Viernes
8:00 - 12:00 pm	Top Hit's	Lunes a Viernes
12:00 - 1:00 pm	Música de Marimba	Lunes a Viernes
1:00 - 2:00 pm	Las seguiditas (música ranchera-grupera)	Lunes a Viernes
2:00 - 4:00 pm	La chaviza (música pop)	Lunes a Viernes
6:00 - 11:00 pm	La hora cero (música variada)	Lunes a Viernes

HORARIO	PROGRAMA A TRANSMITIR	DÍA
6:00 - 7:00 am	Programa Católico	Sábado y Domingo
7:00 - 8:00 am	Música variada	Sábado y Domingo
8:00 - 9:00 am	Música variada	Sábado y Domingo
9:00 - 11:00 am	Los diez hit's	Sábado y Domingo
11:00 - 1:00 pm	Las exitosas del tex-mex	Sábado y Domingo
1:00 - 6:00 pm	Música Variada	Sábado y Domingo
6:00 - 8:00 pm	Música variada	Sábado y Domingo
8:00 - 11:00 pm	Mezclas en vivo	Sábado y Domingo

PROGRAMACION RADIO LA FUERZA GRUPERA

HORARIO	PROGRAMA A TRANSMITIR	DÍA
4:00 - 7:00 am	Música grupera-ranchera	Lunes a Sábado
7:00 - 8:00 am	Programa deportiva local	Lunes a Sábado
8:00 - 12:00 pm	Música grupera (Regional- Mexicana)	Lunes a Sábado
12:00 - 1:00 pm	Música grupera (Regional – Mexicana)	Lunes a Sábado
1:00 - 3:00 pm	Música grupera (Regional – Mexicana)	Lunes a Sábado
3:00 - 6:00 pm	Música grupera (Regional – Mexicana)	Lunes a Sábado
6:00 - 7:00 pm	Programa deportivo	Lunes a Sábado
7:00 - 8:00 pm	Programa pagado	Lunes a Sábado
8:00 - 10:00 pm	Vamos mi raza (Marimba Orquesta)	Lunes a Sábado
10:00 - 11:00 pm	Música grupera-ranchera	Lunes a Sábado

HORARIO	PROGRAMA A TRANSMITIR	DÍA
6:00 - 7:00 am	Programa Católico	Sábado y Domingo
7:00 - 8:00 am	Música variada	Sábado y Domingo
8:00 - 9:00 am	Música variada	Sábado y Domingo
9:00 - 11:00 am	Música variada	Sábado
11:00 - 1:00 pm	Música variada	Sábado
1:00 - 6:00 pm	Música variada	Sábado y Domingo
6:00 - 8:00 pm	Música variada	Sábado y Domingo
8:00 - 11:00 pm	Vamos mi raza	Sábado y Domingo

PROGRAMACIÓN RADIO MIA

HORARIO	PROGRAMA A TRANSMITIR	DÍA
4:30 - 6:00 am	Programa de Sones y Canciones	Lunes a Viernes
6:00 - 7:00 am	El Nuevo Correo del Norte (noticiero)	Lunes a Viernes
7:00 - 8:00 am	Red Deportiva	Lunes a Viernes
8:00 - 12:00 pm	Música Juvenil (romántica inglés-español)	Lunes a Viernes
12:00 - 1:00 pm	Música en Marimba	Lunes a Viernes
1:00 - 2:00 pm	El Nuevo Correo del Norte (noticiero)	Lunes a Viernes
2:00 - 6:00 pm	Música Juvenil (romántica inglés-español)	Lunes a Viernes
6:00 - 7:00 pm	Programa deportivo (deporte local)	Lunes a Viernes
7:00 - 11:00 pm	Música Juvenil (romántica inglés-español)	Lunes a Viernes

HORARIO	PROGRAMA A TRANSMITIR	DÍA
5:00 - 6:30 am	Programa de Sones y Canciones	Sábado y Domingo
6:30 - 7:00 am	El pueblo de Dios	Sábado y Domingo
7:00 - 8:00 am	Música Juvenil (romántica en inglés-español)	Sábado y Domingo
8:00 - 9:00 am	Programa Deportivo	Domingo
9:00 - 10:00 am	Programa Deportivo	Domingo
10:00 - 11:00 am	Antesala deportiva (enlace con la red)	Domingo
11:00 - 2:00 pm	Transmisión Deportiva	Domingo
2:00 - 6:00 pm	Música de Marimba Orquesta	Domingo
6:00 - 11:00 pm	Música variada (inglés-español)	Domingo

Bibliografía Consultada

Acuerdos de Paz Firme y Duradera.1966. Editorial, página 184.

Agudo de la Fuente D. Rufino. Diccionario Enciclopédica ilustrativa. 1995, Aglo Ediciones, Madrid.

Almorza Alpirez, Antonio. Historia de la Radiodifusión guatemalteca. Guatemala. Octava Edición.

Anónimo 1996. La Radio. España Editorial Rosaljal, páginas 34 a la 36.

Arévalo Yankos Fernando Arturo. La radiodifusión para la infancia en Guatemala. 1992. Tesis de Licenciatura en Ciencias de la Comunicación, Pag. 92. Guatemala. Escuela de Ciencias de la Comunicación. Universidad de San Carlos de Guatemala.

Bracamonte, Cruz Elmer Oswaldo. Análisis de la Audiencia del programa mañanitas y su interpretación de la comunicación con enfoque de cultura de paz transmitida por la radio La Voz de Atitlán, Sololá. 2005, página 49. Tesis de Licenciatura en Ciencias de la Comunicación, Universidad de San Carlos de Guatemala.

Constitución Política de la República de Guatemala, 1985. Editorial Ayala Jiménez.

Chapero G. Vicente, 1998. Metodología de Investigación. Guatemala. Delta Ediciones. Páginas: 16 y 25.

De León Mollinedo Víctor Hugo. 2003 Formación e Información por radio. Guatemala. Editorial Oscar de León Palacios.

Diccionario Encarta 2008.

Diario el Periodista Página 3 y 4, Guatemala Junio de 1991. Escuela de Ciencias de la Comunicación.

Díaz Mancisidor, Alberto. 1900. Radio y Televisión. Introducción a las Nuevas Tecnologías
Paraninfo, S.A. Guatemala P.P. 1-15

Díaz Chosco, Wagner. La televisión por cable. 1987. Tesis de Licenciatura en Ciencias de Comunicación. Escuela de Ciencias de la Comunicación Universidad de San Carlos de Guatemala.

Http//. www.ine.gob (está página se visitó el 14 de Junio de 2006).

Http//. www.inguat.com (esta página se consultó el 15 de Septiembre de 2006)

El poder de la Radio. Pineda Marco Antonio, s.f.i. Escuela de Ciencias de la Comunicación Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala. s.e.

Gudiel Jovel, Ana Elisa . Mensajes Radiofónicos Institucionales un componente indispensable para el Desarrollo Rural. 1998: pag. 18. Tesis de Licenciatura en Ciencias de la Comunicación, Universidad de San Carlos de Guatemala.

Gutierrez, María Luisa. Análisis comparativo de la función de la radio comercial y la radio alternativa en el municipio de Huehuetenango. 1998. Tesis de Licenciatura en Ciencias de la Comunicación, Universidad de San Carlos de Guatemala.

Grajeda Luis David. La radio en Guatemala. 1990. UNICEF, IGER, RNTC, Instituto Costarricense de Enseñanza Radiofónica.

Http//www. Lacult.org/doc.c/políticas_cuest-deporte.pdf (esta página se consulto el 12 de septiembre de 2006).

L. Soriano Soriano . Como evaluar la publicidad. 1998. Editorial Díaz de Santos, S.A. Madrid España.

La Guerra de las radios. Iniciativa de Comunicación. Guatemala. [http//www.cominit.com](http://www.cominit.com)

Ley de Radiocomunicaciones, República de Guatemala, C.A. 1980.

López Martínez; Obdulio 1993 . La educación media y su incidencia en la acción de los valores culturales mayenses. Guatemala s.e pp. 21 a la 32 .

Maletzke Gerhard. Traducido por Klaus Graetzer. Psicología de la Comunicación. 1976. Cuarta Edición. Editorial Epoca.

Mancrieff. Héctor H. 1961. Historia de la Radiodifusión en Guatemala. Guatemala

Pineda Marco Antonio El poder de la Radio., s.f.i Escuela de Ciencias de la Comunicación Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala.

Ramírez Donis, Víctor Manuel. 1999. Noticias Radifofónica. Guatemala. s.l.i.
s. e.

Rodas Salinas, Fernando Jesús, Beltrán de Tena Rosario. Segunda Edición México. Información y Comunicación. 1992. Editorial G. Gili.

Roiz Miguel. La Sociedad Persuadora.2002. Barcelona. Editorial Paidós.

Rubén E. Reina. Continuidad de la cultura indígena en una comunidad guatemalteca. 195

Editorial Ministerio de Educación Pública, Guatemala, Centroamérica.

Roos José y Moreno Enán.1987. La radio Educativa: Manual del Proyecto de Apoyo, Extensión, Dotación y Merojamiento de la Educación Extra Escolar de la Secretaría de Coordinación de la Junta Nacional de Extensión Extra Escolar del Ministerio de Educación Pública De Guatemala. Guatemala. s.e.

Ruig Gonzáles, La Radio.1966 España .Editorial Resaljal. s.l.p. Páginas: 34 a la 43.